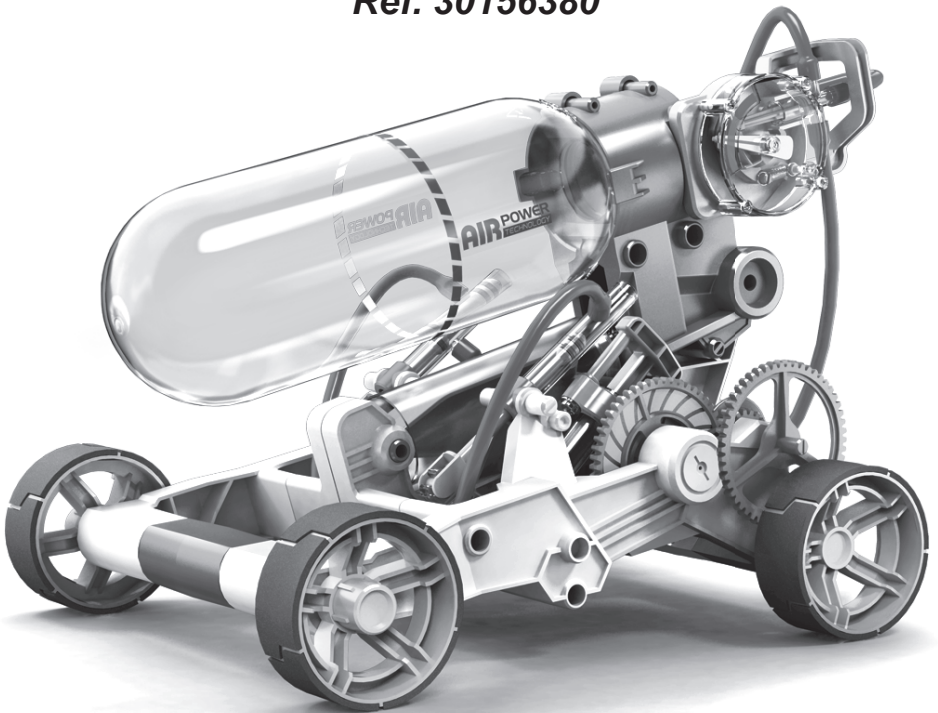




**NATURE  
&  
DECOUVERTES**

**Voiture aéropropulsée**  
**Fahrzeug mit Druckluftantrieb**  
**Air power engine car**

***Réf. 30156380***



**Manuel de montage et d'utilisation**  
**Montage- und Bedienungsanleitung**  
**Assembly and instruction manual**

# VOITURE AÉROPROPULSÉE

## FAHRZEUG MIT DRUCKLUFTANTRIEB

### AIR POWER ENGINE CAR

#### Présentation du produit - Einführung - Introduction

À l'heure actuelle, l'essence est le carburant le plus utilisé. Cependant, le pétrole à partir duquel elle est fabriquée devient de plus en plus rare. Par ailleurs, il n'est pas sans conséquence sur les questions environnementales et joue un rôle dans les problématiques mondiales. Les fabricants automobiles sont bien conscients de ces inconvénients et investissent aujourd'hui des sommes d'argent considérables en faveur du développement d'autres types de carburants pour l'avenir. À notre tour de vous présenter une voiture écologique qui roule avec un autre type de carburant: la Voiture aéropoulée.

L'air comme carburant...ce pourrait être une alternative au pétrole. L'air est disponible 24/7, c'est une ressource inépuisable et gratuite. Bon sang ! La voilà la solution ! Et dans sa plus simple expression grâce à la Voiture aéropoulée. Ce kit étonnant repose sur une idée novatrice que nos ancêtres ont eue dès le milieu du 19ème siècle. Aujourd'hui, cette intuition, votre enfant peut la transformer en réalité tout en se familiarisant avec la propulsion par air comprimé.

Le montage et l'utilisation de la Voiture aéropoulée sont simples comme bonjour. Une pompe munie d'un mesureur de pression et intégrée à la voiture garantit un maniement facile de l'objet. Le mesureur de pression permet de mesurer le volume de l'air comprimé. La chambre à air est faite en PET (téréphthalate de polyéthylène). Le tube en silicone (de couleur rouge) crée, lui, une fermeture hermétique. Autre dispositif de sécurité : la valve. Si l'utilisateur pompe alors que le réservoir est plein, la valve s'ouvrira pour laisser de l'air s'échapper automatiquement. Revenons à l'air présent dans le réservoir. Lorsque la chambre à air est remplie, il vous est possible de libérer l'air comprimé; l'air alors se dilate et fait avancer le véhicule d'une distance allant jusqu'à 50 mètres, et ce, en 35 secondes. Cette voiture, véritable petit bolide, ne nécessite aucune batterie ni de conditions météo particulières pour montrer toute sa puissance. Certes, la Voiture aéropoulée a été conçue dans le respect de l'environnement, mais ce n'est pas tout, c'est également un objet très amusant et facile à construire !

Derzeit fahren die meisten Autos mit Benzin. Das Erdöl zur Herstellung des Kraftstoffs wird jedoch immer knapper, es ist ökologisch fragwürdig und Ursache für weltweite Konflikte. Automobilhersteller sind sich dessen bewusst und investieren enorme Summen, um alternative Antriebe für die Zukunft zu entwickeln. Hier stellen wir Ihnen ein solches umweltfreundliches Fahrzeug mit einem alternative Antrieb vor: das Air Power Engine Car.

Luft als Kraftstoff – eine mögliche Alternative zum herkömmlichen Kraftstoff. Luft steht ständig zur Verfügung, ist als Rohstoff unerschöpflich und zudem kostenlos. Unser Air Power Engine Car stellt diese Technologie in ihrer einfachsten Form dar. Mit diesem Bausatz holen wir eine Vision aus der Mitte des 19. Jahrhunderts in unsere Zeit. Ihr Kind lernt dabei etwas über Fortbewegung mittels Druckluft.

Zusammenbau und Bedienung sind ein Kinderspiel. In das Fahrzeug ist eine Pumpe mit Druckanzeige integriert, damit der Betrieb noch einfacher ist. An der Anzeige ist das Druckluftvolumen ablesbar. Die Luftkammer besteht aus PET (Polyethylenterephthalat). Der Silikon Schlauch (in rot) schließt die Kammer luftdicht ab. Als zweite Sicherheitsvorrichtung ist ein Sicherheitsventil am Fahrzeug vorhanden. Wenn der Benutzer weiter Luft in die Kammer pumpt, obwohl diese schon voll ist, öffnet sich automatisch das Sicherheitsventil, damit Luft entweichen kann. Aber nun zurück zur Luft in der Kammer. Ist die Luftkammer voll, können Sie die Druckluft freigeben. Die Luft dehnt sich aus und treibt das Fahrzeug an: bis zu 50 m weit in 35 Sekunden! Ein rasanter Spaß – ganz ohne Batterien oder wettertechnische Voraussetzungen. Das Air Power Engine Car soll aber nicht nur ein Gewinn für die Umwelt sein, sondern auch Bauspaß bieten.








Gasoline is currently the fuel of choice, but petroleum used to make it is becoming increasingly difficult to find and is contributing to environmental issues and worldwide problems. Automobile

manufacturers know this and are spending tremendous amounts of money to develop alternative fuel for the future. Let us introduce you another alternative fuel and eco-friendly vehicle - Air Power Engine Car.

Air as fuel...could possibly be another alternative to petroleum. Air is available 24/7, does not run out and it's free. By golly, we might have something here and Air Power Engine Car can break down this technology to its simplest form. This is an amazing kit that uses the vision of our ancestors back in the middle of the 19th century. Now, your child can bring that vision to life and gain valuable insight into propulsion via compressed air.







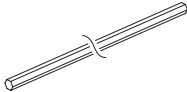
Assembly and operation is a breeze. A pump-up bar with a pressure meter is built into the car for easy operation. This meter measures the volume of compressed air. The air chamber made from PET (polyethylene terephthalate). The silicon tube (red in color) creates an air tight fit. Another safety device implemented into the kit is a safety valve. If the user keeps pumping while the tank is full, the safety valve will open and bleed the air automatically. Anyway, back to the air in the tank. When the air chamber is full, you can release the compressed air; the air then expands and drives the vehicle a distance up to 50 meters in 35 seconds. The car is fast and furious fun that requires no batteries or specific weather conditions to limit its usage. Air Power Engine Car is not only designed with the environment in mind, but is also fun and easy to build!


## Outils utiles au montage - Ggf. erforderliches Werkzeug - Tools You May Need


<b>Pince coupante</b> Seitenschneider Diagonal Cutter	<b>Tournevis</b> Schraubendreher Screwdriver	<b>Marteau</b> Hammer Hammer	<b>Ciseaux</b> Schere Scissors
			
<b>Marqueur indélébile</b> Permanentstift Permanent Marker	<b>Règle</b> Lineal Ruler		<b>Papier absorbant</b> Küchenkrepp Tissue Paper
			


## Liste des pièces mécaniques - Liste der Zubehörteile - Mechanical Parts List


**!** Le produit comporte des bords tranchants et des éléments saillants./ Das Produkt weist funktionsbedingt scharfe Kanten und spitze Ecken auf./ Product contains functional edges and sharp points.


<b>P1</b> <b>Vis à tôle</b> Schneidschraube Tapping Screw	<b>P2</b> <b>Vis à tôle</b> Schneidschraube Tapping Screw	<b>P3</b> <b>Tige arrondie</b> Rundstab Round Shaft	<b>P4</b> <b>Tige arrondie</b> Rundstab Round Shaft																								
 <table border="1" data-bbox="191 1096 256 1186"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">20</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	20		 <table border="1" data-bbox="453 1096 518 1186"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">6</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	6		 <table border="1" data-bbox="715 1096 780 1186"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	1		 <table border="1" data-bbox="977 1096 1042 1186"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	1	
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
20																											
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
6																											
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
1																											
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
1																											
<b>P5</b> <b>Tige arrondie</b> Rundstab Round Shaft	<b>P6</b> <b>Tige hexagonale (Petite)</b> Sechskantstab (kurz) Hex Shaft (Short)	<b>P7</b> <b>Tige hexagonale (Longue)</b> Sechskantstab (lang) Hex Shaft (Long)																									
 <table border="1" data-bbox="191 1292 256 1406"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	1		 <table border="1" data-bbox="562 1292 627 1406"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	QTÉ	MENGE		QTY	1		 <table border="1" data-bbox="977 1292 1042 1406"> <tr> <td>QTÉ</td> <td>MENGE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>QTY</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>		QTÉ	MENGE		QTY	1							
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
1																											
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
1																											
QTÉ	MENGE																										
	QTY																										
1																											


<b>P8</b>	<b>Ressort</b> Feder Spring		QTÉ MENGE QTY
	1		

<b>P9</b>	<b>Joint torique (Noir)</b> Dichtring (schwarz) O-ring (Black)		QTÉ MENGE QTY
	(Pièce de rechange : 1 unité) (Ersatzteil: 1 Stück) / (Spare part : 1 pc)		2


<b>P10</b>	<b>Capuchon rouge (Petit)</b> Roter Deckel (klein) Red Cap (Small)		QTÉ MENGE QTY
	(Pièce de rechange : 1 unité) (Ersatzteil: 1 Stück) / (Spare part : 1 pc)		7

<b>P11</b>	<b>Capuchon rouge (Moyen)</b> Roter Deckel (mittel) Red Cap (Medium)		QTÉ MENGE QTY
	2		


<b>P12</b>	<b>Capuchon rouge (Grand)</b> Roter Deckel (groß) Red Cap (Big)		QTÉ MENGE QTY
	1		


<b>P13</b>	<b>Rondelle</b> Abstandhalter Spacer		QTÉ MENGE QTY
	1		

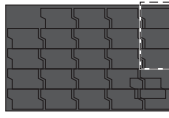
<b>P14</b>	<b>Bague de la bouteille</b> Flaschenverschluss Bottle Top		QTÉ MENGE QTY
	1		


<b>P15</b>	<b>Tube en silicone</b> Silikonschlauch Silicon Tube		QTÉ MENGE QTY
	1		

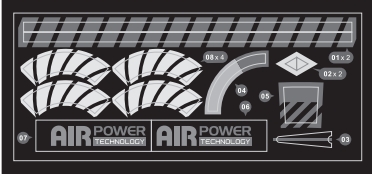
<b>P16</b>	<b>Poche d'huile</b> Ölbeutel Oil Bag		QTÉ MENGE QTY
	1		

 Ne touchez pas l'huile pendant que vous placez le tube en silicone.  
Beim Einbau des Silikonschlauchs nicht mit dem Öl in Kontakt kommen.  
Do not touch the oil while fitting the silicon tube.

<b>P17</b>	<b>Valve (bleu clair)</b> Ventil (hellblau) Valve (Clear Blue)		QTÉ MENGE QTY
	(Pièce de rechange : 1 unité) (Ersatzteil: 1 Stück) / (Spare part : 1 pc)		1

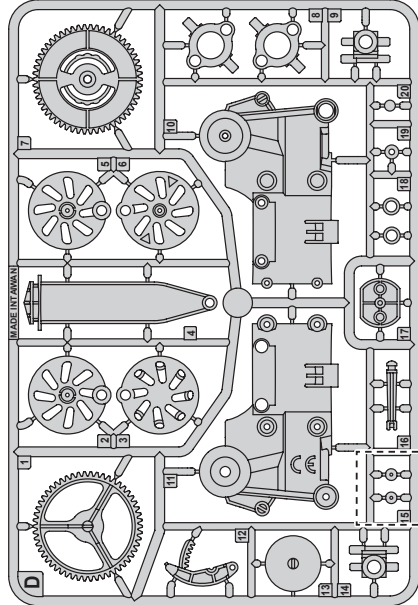
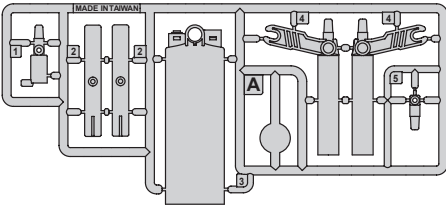
<b>P18</b>	<b>Eponge</b> Schwamm Sponge		QTÉ MENGE QTY
	(Pièces de rechange : 1 unité) (Ersatzteile / Spare parts)		1

<b>P20</b>	<b>Bouteille en PET</b> PET-Flasche PET Bottle		QTÉ MENGE QTY
	1		

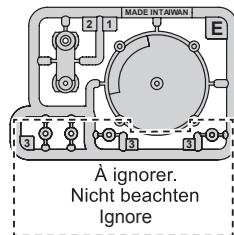
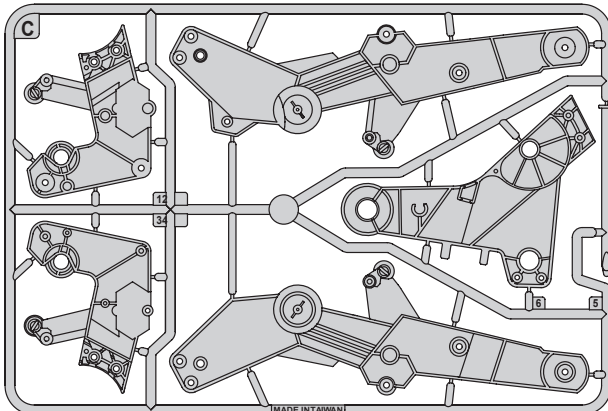
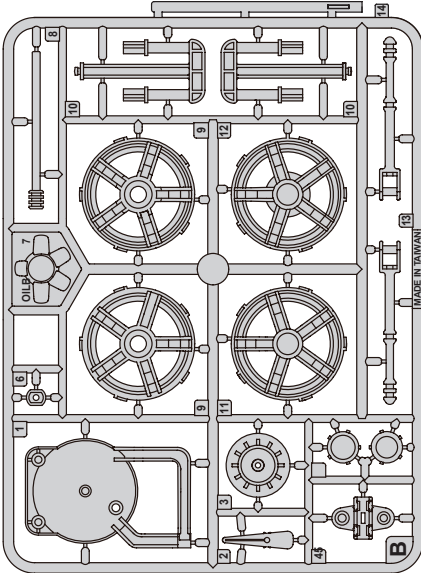
<b>P19</b>	<b>Autocollant</b> Aufkleber Sticker		QTÉ MENGE QTY
	1		

# Pièces en plastique - Kunststoffteile - Plastic Parts

**!** Découpez les pièces en plastique lorsque vous en avez besoin. Ne les découpez pas en avance.  
 Die Kunststoffteile erst dann herausschneiden, wenn sie gebraucht werden. Nicht auf Vorrat herausschneiden.  
 Cut the plastic parts when they are required. Do not cut them in advance.



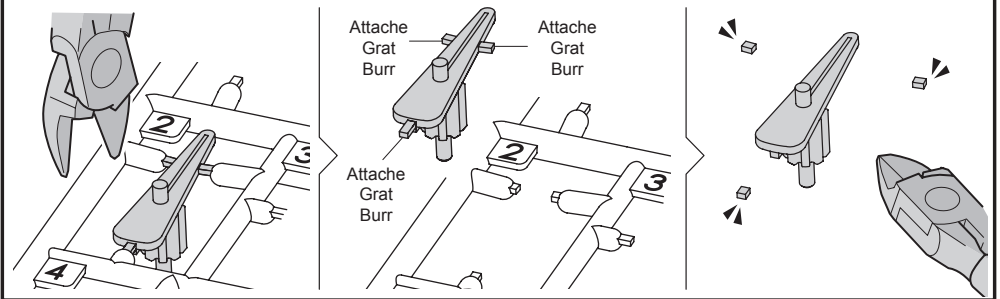
A ignorer.  
 Nicht beachten  
 Ignore



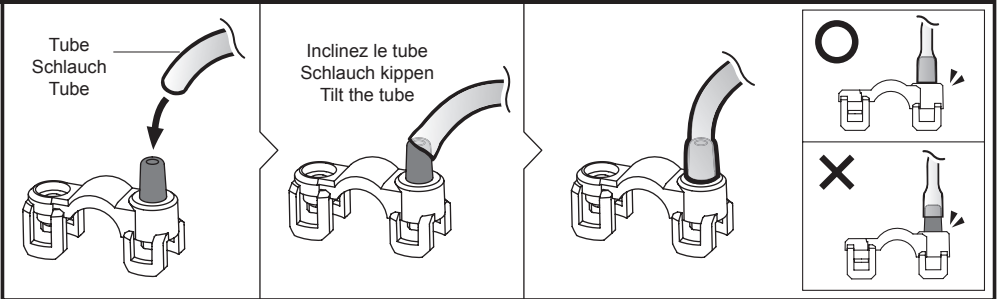
A ignorer.  
 Nicht beachten  
 Ignore



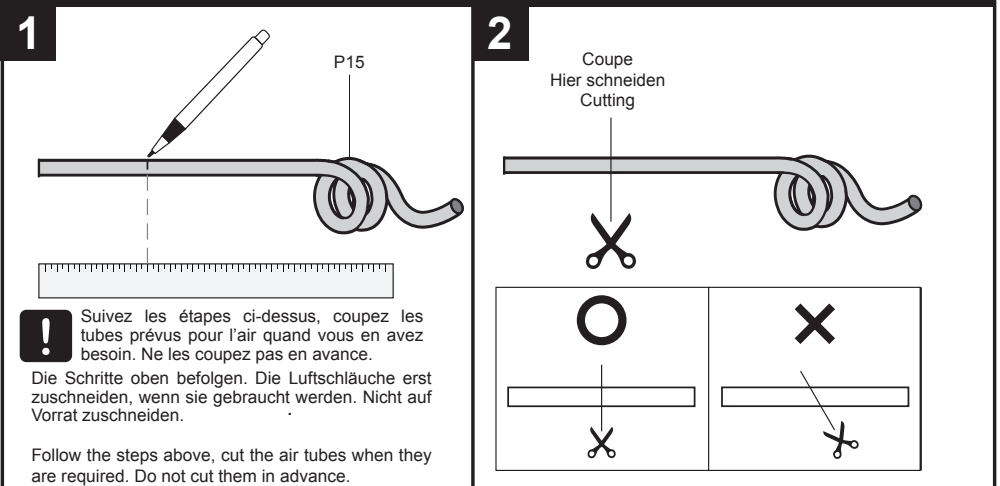
**Astuce : Coupez les attaches avant le montage/ Tipp: Vor dem Zusammenbau entgraten/ Tip : Cut Off The Burrs Before Assembly**



**Comment installer le tube prévu pour l'air/ Luftschauch aufsetzen/  
How To Fit Air Tube**



**Comment couper le tube prévu pour l'air/ Luftschauch zuschneiden/  
How To Cut Air Tube**



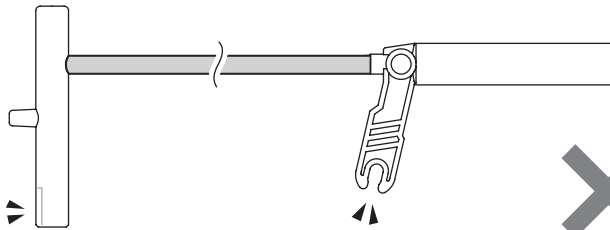
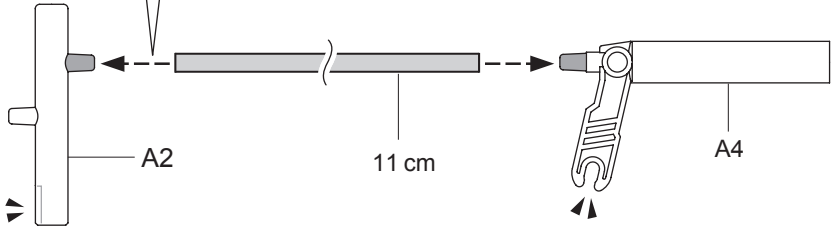
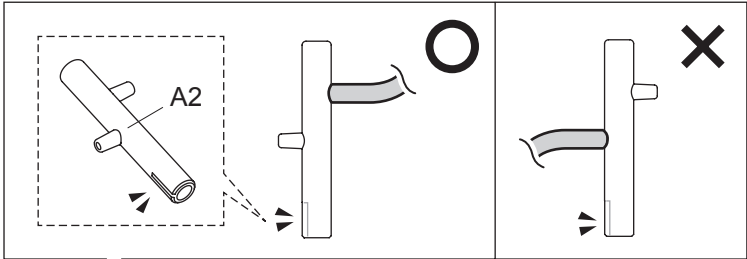
# Montage du Module des tubes A/ Zusammenbau Schlauch Modul A/ Tube Module A Assembly

Échelle  
Maßstab  
Scale  
**1:1**

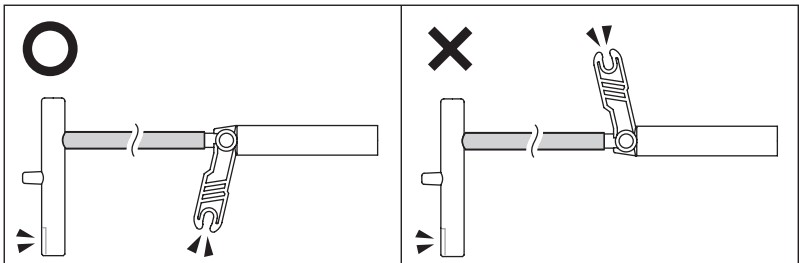
**1**



Préparez le tube prévu pour l'air avant le montage.  
Luftschlauch vor dem Einsetzen vorbereiten.  
Prepare air tube before assembly.



**x2**

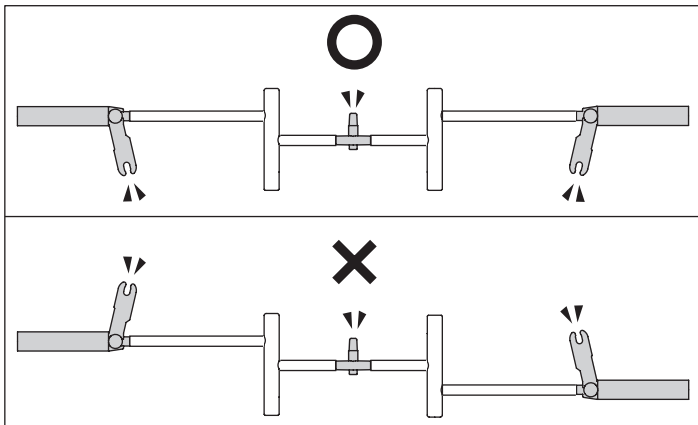
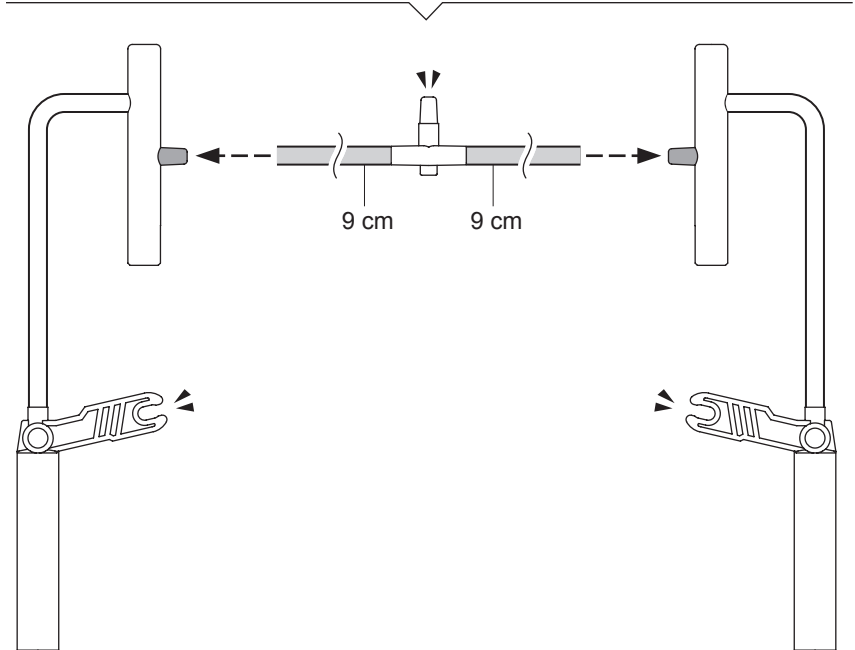
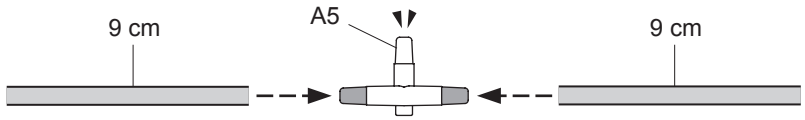


**x2**

Échelle  
Maßstab  
Scale  
**1:1**

**2**

**!** Préparez le tube prévu pour l'air avant le montage.  
Luftschlauch vor dem Einsetzen vorbereiten.  
Prepare air tube before assembly.



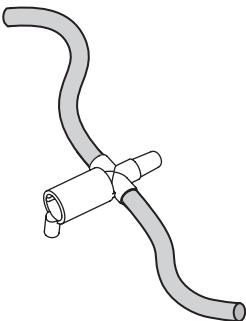
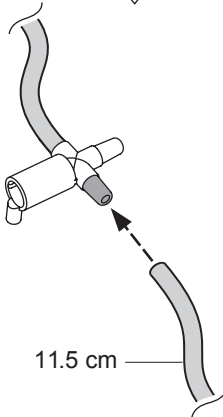
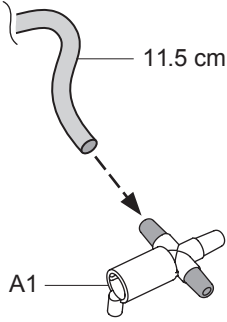
**x2**



# Montage du Module des tubes B/ Zusammenbau Schlauch Modul B/ Tube Module B Assembly

Échelle  
Maßstab  
Scale  
**1:1**

- 1** ! Préparez le tube prévu pour l'air avant le montage.  
Luftschlauch vor dem Einsetzen vorbereiten.  
Prepare air tube before assembly.

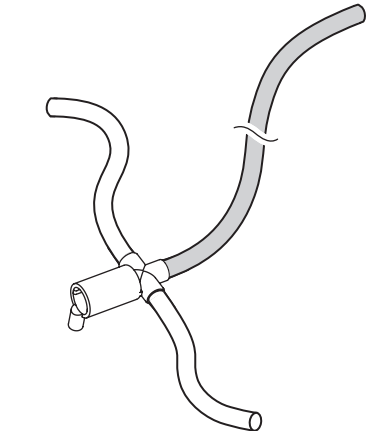
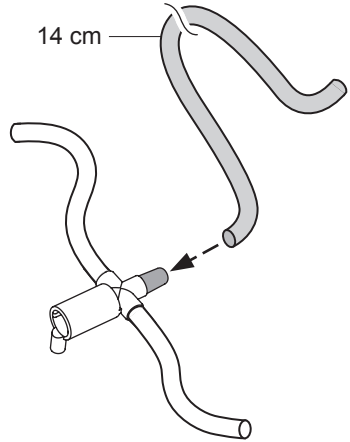


11.5 cm

**x2**

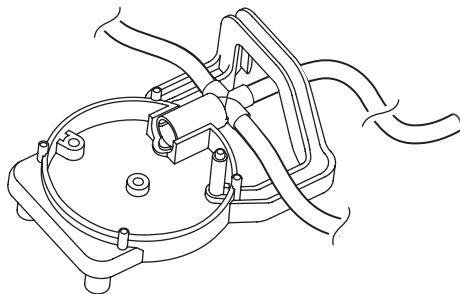
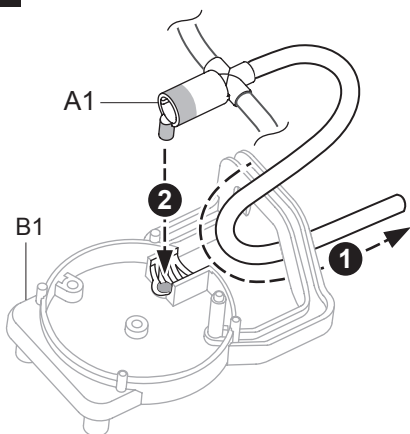
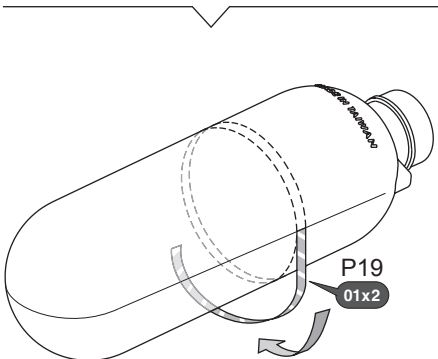
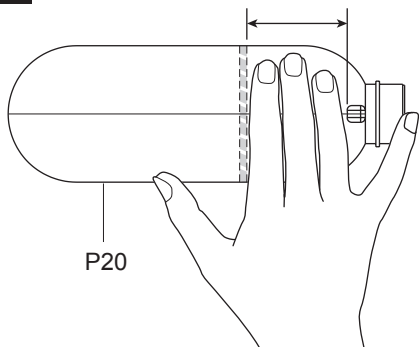
Échelle  
Maßstab  
Scale  
**1:1**

- 2** ! Préparez le tube prévu pour l'air avant le montage.  
Luftschlauch vor dem Einsetzen vorbereiten.  
Prepare air tube before assembly.



14 cm

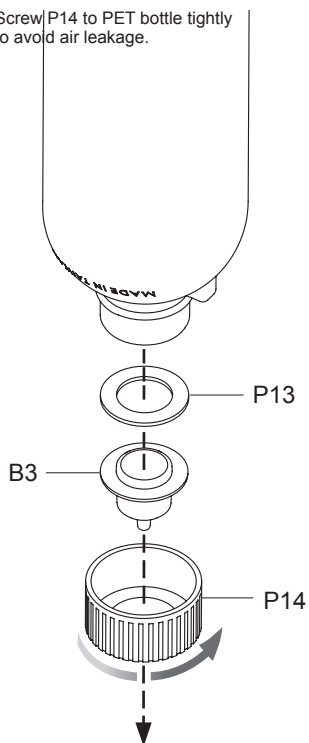
**x1**

**3****4****5**

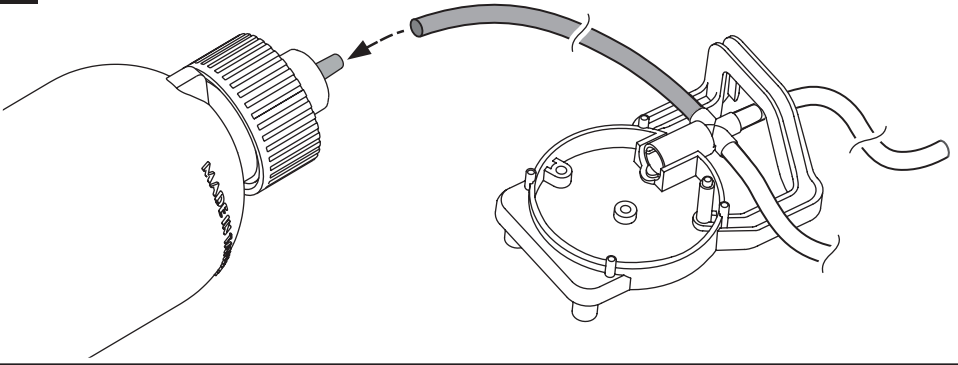
**!** Vissez P14 sur la bouteille en PET en serrant pour éviter les fuites d'air.

P14 fest mit der PET-Flasche verschrauben, damit die Verbindung luftdicht ist.

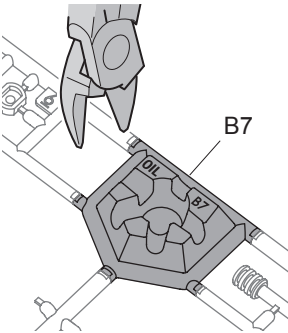
Screw P14 to PET bottle tightly to avoid air leakage.



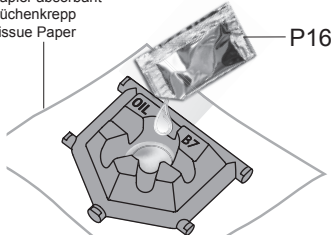
6



## Comment lubrifier les pièces - Teile ölen - How To Oil The Parts



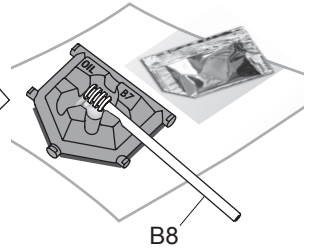
Papier absorbant  
Küchenkrepp  
Tissue Paper






Ne laissez pas d'huile s'échapper de la réserve d'huile B7.  
Conservez l'huile dans le contenant.

Kein Öl aus der Vertiefung B7 überlaufen lassen. Das Öl kontrolliert eingießen.

Do not spill any oil from the B7 oil sink. Keep oil contained.



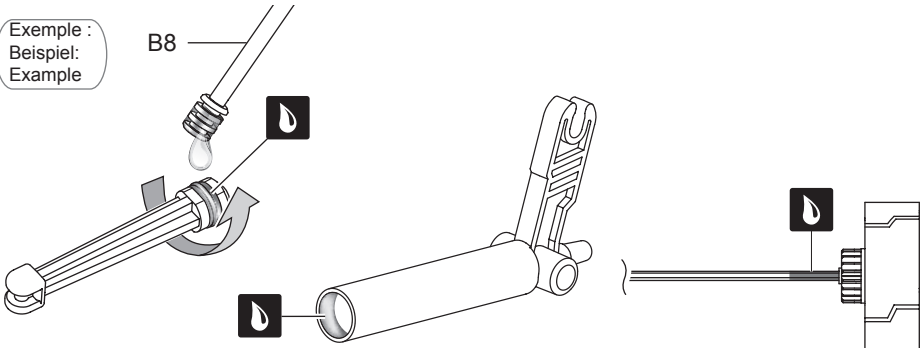
Graissez  
Ölen  
Apply oil

Note : graissez quand apparaît   
Note : Wenn erscheint, sind Teile  zu ölen.  
Note : Oil the parts when  appears.



N'appliquez pas d'huile en dehors des parties sombres comme désigné ci-dessous.  
Nur im Schattenbereich, wie hier abgebildet, ölen.  
Do not oil outside the shadow as shown below.

Exemple :  
Beispiel:  
Example

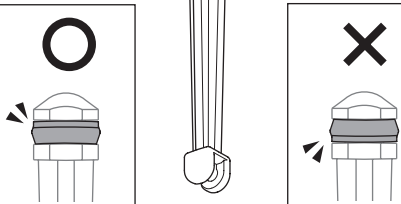
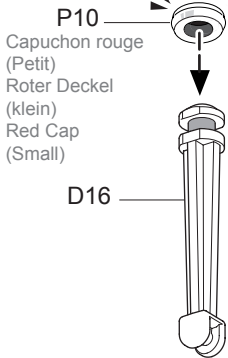
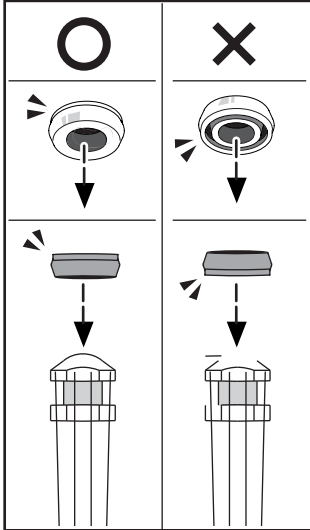




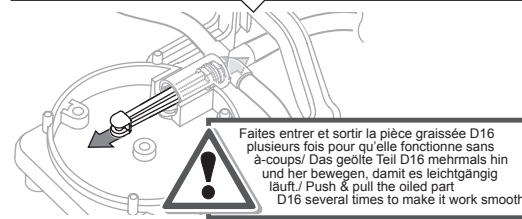
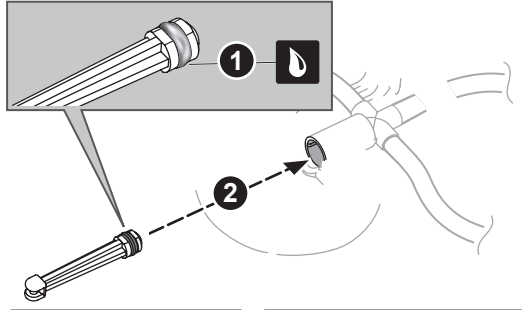
**7**



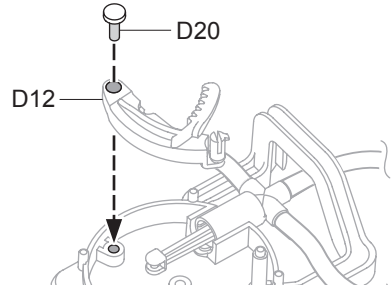
Assurez-vous que P10 est positionné dans le bon sens pour éviter les fuites d'air.  
 Darauf achten, dass P10 richtig herum sitzt damit die Verbindung luftdicht ist.  
 Make sure P10 is placed in the proper direction to avoid air leakage.



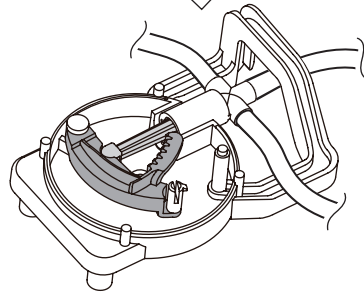
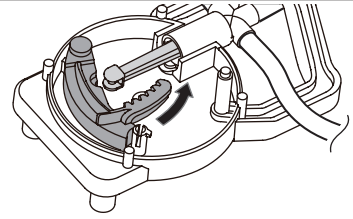
**8**

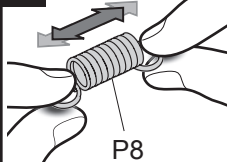


**9**



**10**

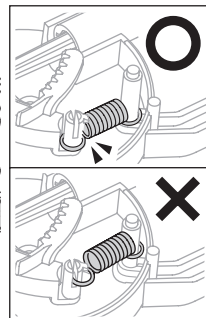
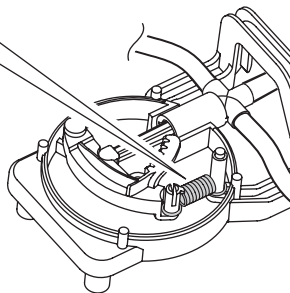
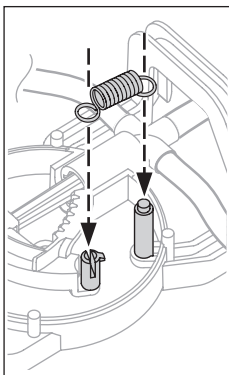
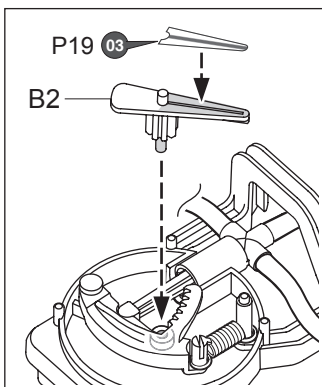
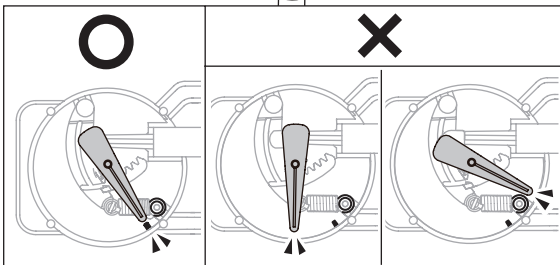
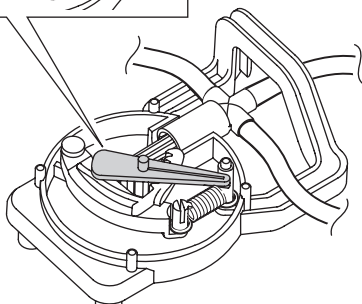
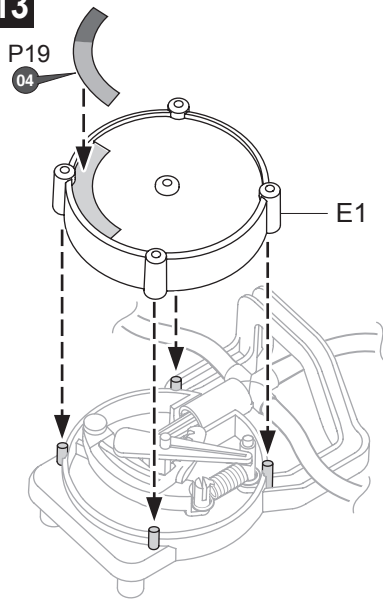
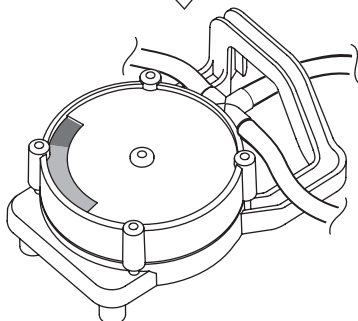


**11****P8**

**Remarque :**  
Tirez légèrement les deux extrémités du ressort pour vous assurer avant le montage qu'il présente une force et une extension adéquates.

**Hinweis:**  
Vor dem Einbau leicht an beiden Enden der Feder ziehen, um sicherzugehen, dass eine ausreichende Federkraft gegeben ist.

**Note:**  
Give a slight pull on both ends of the spring to make sure of good strength & extension before assembly.

**12****P19 03****B2****13****P19 04****E1**



Respectez scrupuleusement les étapes suivantes pour éviter les fuites d'air./ Die folgenden Schritte sind genau zu befolgen, damit die Luftdichtigkeit gewährleistet ist./ Pay close attention to the following steps correctly to avoid air leakage.

## Montage de la valve/ Zusammenbau des Ventils/ Valve Assembly

**1**

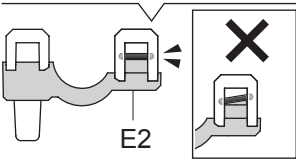
C5

E2

P9

Joint torique (Noir)  
Dichtring (schwarz)  
O-ring (Black)

**!** Servez-vous de C5 pour vous aider à bien placer P9 dans E2./ C5 verwenden, um P9 vollständig in E2 einzusetzen./ Use C5 to assist you in setting P9 to E2 entirely.



**2**

P9

Joint torique (Noir)  
Dichtring (schwarz)  
O-ring (Black)

A3

**3**

P17

P17

**!** Assurez-vous que les deux pièces P17 sont placées dans le bon sens pour éviter les fuites d'air./ Die zwei P17 müssen für eine luftdichte Verbindung richtig herum eingesetzt werden./ Ensure the direction of two P17 to avoid air leakage.

E2

A3

**1** Posez A3 sur la table à la verticale, et mettez E2 sur A3 bien à l'horizontale.  
A3 gerade auf den Tisch legen und E2 gerade auf A3 aufsetzen.  
Straight A3 on the table, and put E2 on A3 flatly.

**2** Enfoncez E2 sur A3 jusqu'au bout./ E2 ganz auf A3 drücken./ Press down E2 to A3 entirely.

**6**

B14

**!** Servez-vous de B14 pour vous aider à bien placer les deux pièces P9.  
Mit Hilfe von B14 beide P9 komplett einsetzen.  
Use B14 to assist you in setting two P9 entirely.

**1** Enfoncez P17 jusqu'au fond (tel qu'indiqué au schéma 1) tout en faisant tenir P9 bien à plat.  
P17 ganz bis unten drücken (siehe Abb. 1). P9 muss flach anliegen.  
Push P17 to the bottom (as per Fig 1) and make P9 to set flatly.

**2** Enfoncez P17 jusqu'en haut (tel qu'indiqué au schéma 2) tout en faisant tenir P9 bien à plat.  
P17 nach oben drücken (siehe Abb. 2) P9 muss flach anliegen./ Push P17 to the top (as per Fig 2) and make P9 to set flatly.

**5**

B14

P4

**!** Posez P4 sur la table à la verticale et fixez B14 sur P4 tel qu'indiqué.  
P4 gerade auf den Tisch legen und B14 auf P4 schieben, wie gezeigt.  
Straight P4 on the table, cap B14 to P4 as shown.

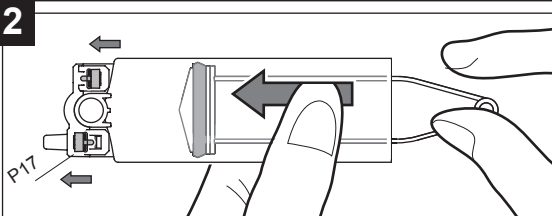
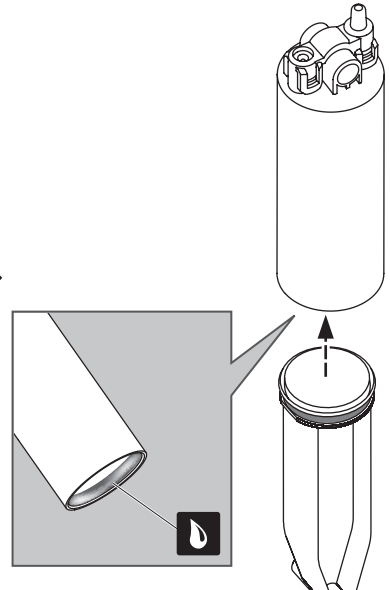
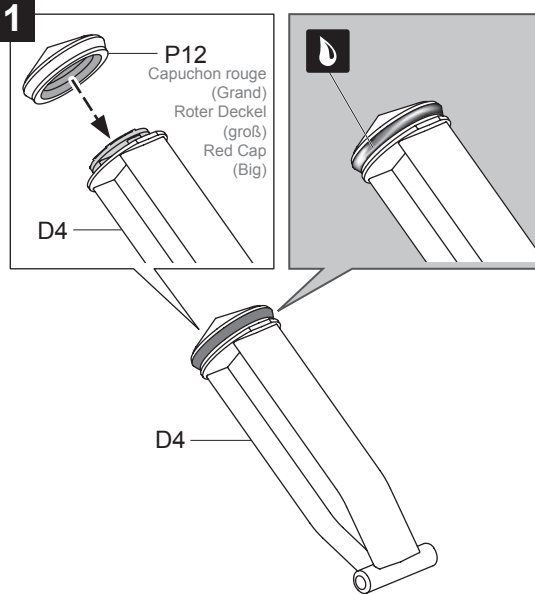
**!** Si P9 (le joint torique) n'est pas correctement mis en place comme illustré sur le schéma d'erreur, reprenez l'étape 6./ Wenn P9 (Dichtring) falsch sitzt, siehe die Abb. mit Kreuz. Schritt 6 wiederholen./ If P9 (O-Ring) was set improperly as shown in above wrong fig, re-do step 6 again.

# Tests de détection des fuites d'air - La valve

## Prüfung der Luftdichtigkeit - Ventil

### Air Leakage Testing – The Valve

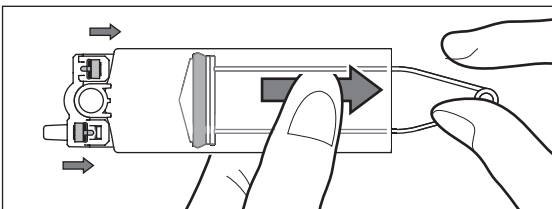
Video  
Aide au montage/  
Unterstützung/  
Assembly tips  
<https://youtu.be/Jqh963Gc2i0>



Assurez-vous que les deux pièces P17 se déplacent bien dans le sens indiqué par les flèches lorsque vous enfoncez D4.

Kontrollieren, dass sich beide P17 in Pfeilrichtung bewegen, wenn D4 nach innen geschoben wird.

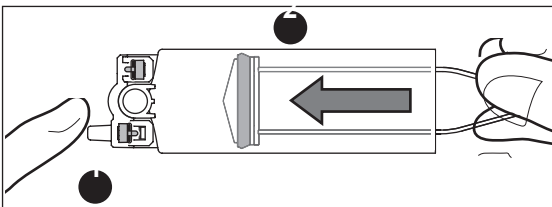
Make sure that both P17 move to the direction indicated by the arrows when the D4 is pushed in.



Assurez-vous que les deux pièces P17 se déplacent bien dans le sens indiqué par les flèches lorsque vous tirez D4.

Kontrollieren, dass sich beide P17 in Pfeilrichtung bewegen, wenn D4 herausgezogen wird.

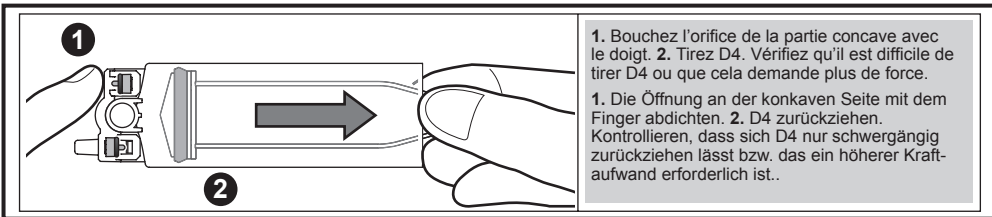
Make sure that both P17 move in the direction indicated by the arrows when the D4 is pulled back.



1. Bouchez l'orifice de la partie saillante avec le doigt. 2. Enfoncez D4. Vérifiez que D4 ne s'enfonce pas facilement.

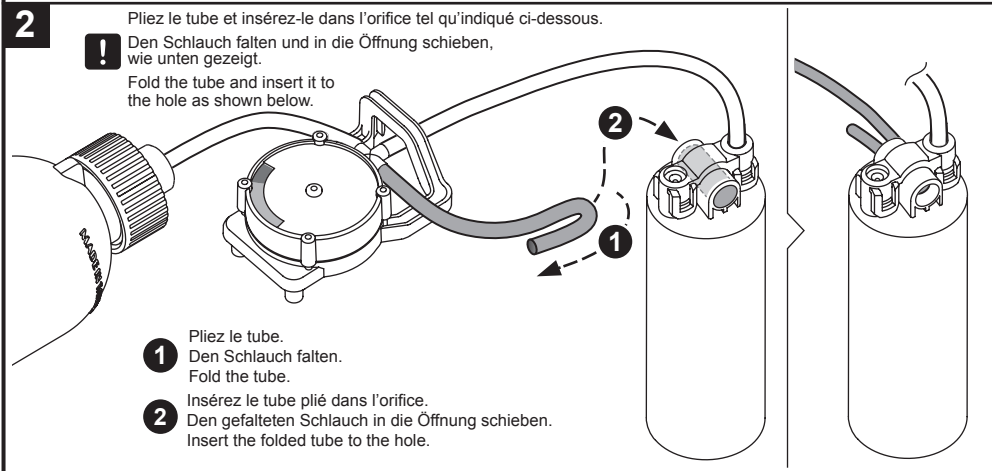
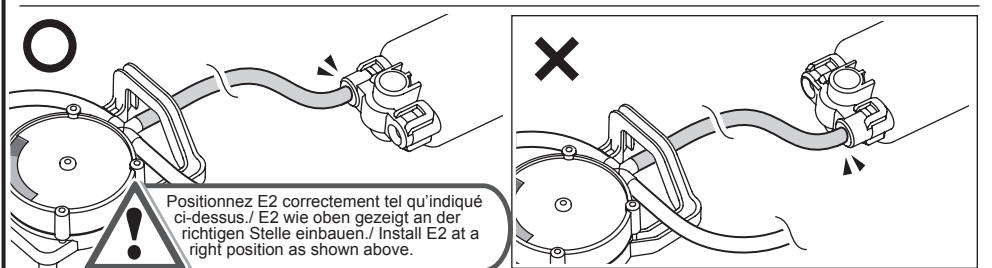
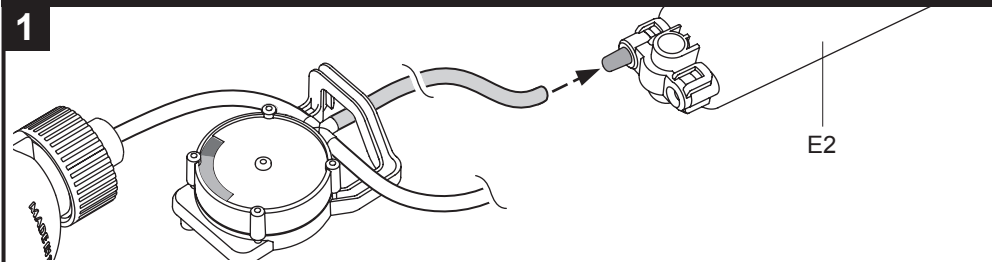
1. Die Öffnung an der gewölbten Seite mit dem Finger abdichten. 2. D4 nach innen schieben. Kontrollieren, dass D4 sich nicht zu leichtgängig nach innen schieben lässt.

1. Seal the hole of the boss side with a finger. 2. Push in the D4. Confirm that the D4 cannot be pushed in easily.

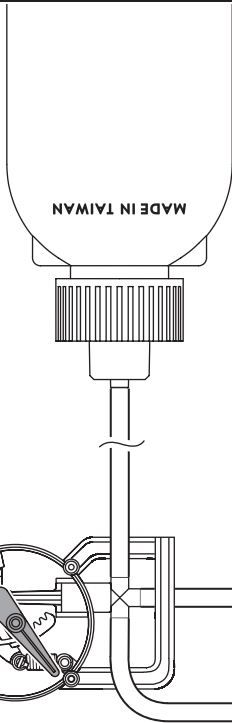


1. Seal the hole of the concave side with a finger.
2. Pull the D4 back. Confirm that pulling the D4 back is hard, or you need more power to pull the D4 back.

## Tests de détection des fuites d'air - Module des tubes B/ Prüfung der Luftdichtigkeit - Schlauch Modul B/ Air leakage testing – Tube Module B





**3**

Tenez A3 bien fermement !

Effectuez 15 à 20 fois un mouvement de va-et-vient avec D4 pour faire venir de l'air dans la bouteille en PET.

Contrôlez le mesureur de pression et observez la position vers laquelle tend le pointeur.

Les résultats présentés ci-dessous vous indiqueront si le module des tubes B est installé de manière adéquate ou s'il présente de fuites d'air.

A3 gut festhalten!

Mit D4 ungefähr 15-20 Mal eine „Pumpbewegung“ ausführen, damit Luft in die PET-Flasche gelangt. Druckanzeige kontrollieren und prüfen, in welche Richtung sich die Nadel bewegt.

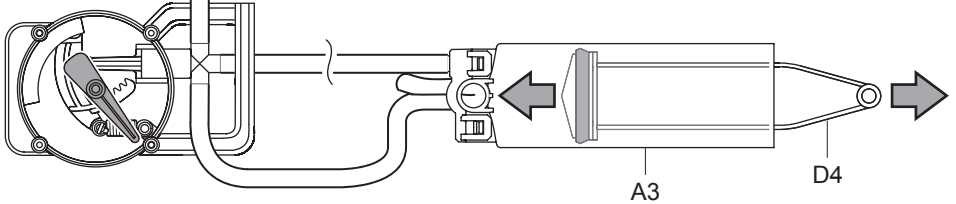
Die Ergebnisse unten zeigen, ob der Schlauch Modul B ordnungsgemäß eingebaut ist oder eine Undichtigkeit vorliegt.

Hold A3 firmly!

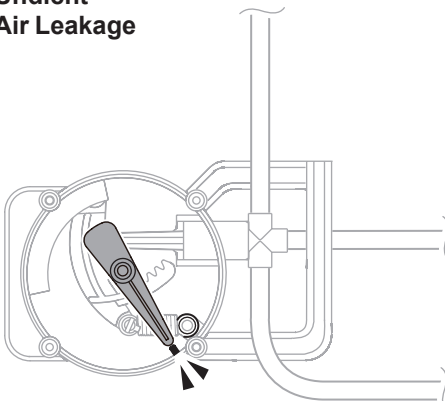
Repeat a "Push & Pull" movement using D4 15~20 times to collect air into PET bottle.

Check pressure meter and examine the position that the pointer swings to.

Results shown below will reveal if tube module B is installed functionally or experiencing air leakage.

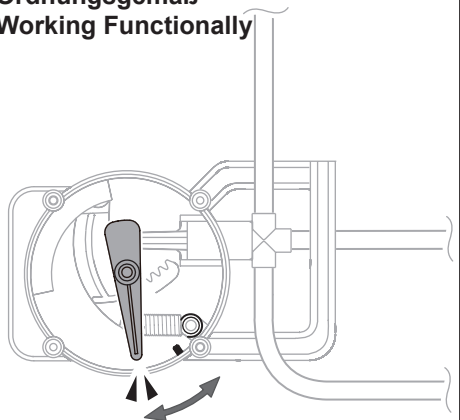


**Fuite d'air**  
**Undicht**  
**Air Leakage**



Le pointeur reste fixe/ Zeiger bewegt sich nicht/  
Pointer stays still

**Fonctionnement adéquat**  
**Ordnungsgemäß**  
**Working Functionally**



Le pointeur se déplace vers la position ci-dessus/ Zeiger bewegt sich nach oben/ Pointer turns to above position

4

Vérifiez les points suivants si des fuites d'air apparaissent puis ré-installez les pièces tel qu'indiqué ci-dessous :

Folgende Stellen kontrollieren, wenn eine Undichtigkeit vorliegt, und entsprechend neu zusammenbauen:

Check following positions if air leakage was occurred, and re-install as below:

Position 1  
Stelle 1  
Position 1

Position 1  
Stelle 1  
Position 1

Retournez à la page 8 et procédez à nouveau à l'étape 5.

Zurück zu Seite 8 und Schritt 5 wiederholen.

Back to page 8, and re-install step 5 again.

Position 2  
Stelle 2  
Position 2

Retournez à la page 10 et procédez à nouveau aux étapes 7 à 13.

Zurück zu Seite 10 und Schritte 7 bis 13 wiederholen.

Back to page 10, and re-install steps 7-13 again.

Position 3  
Stelle 3  
Position 3

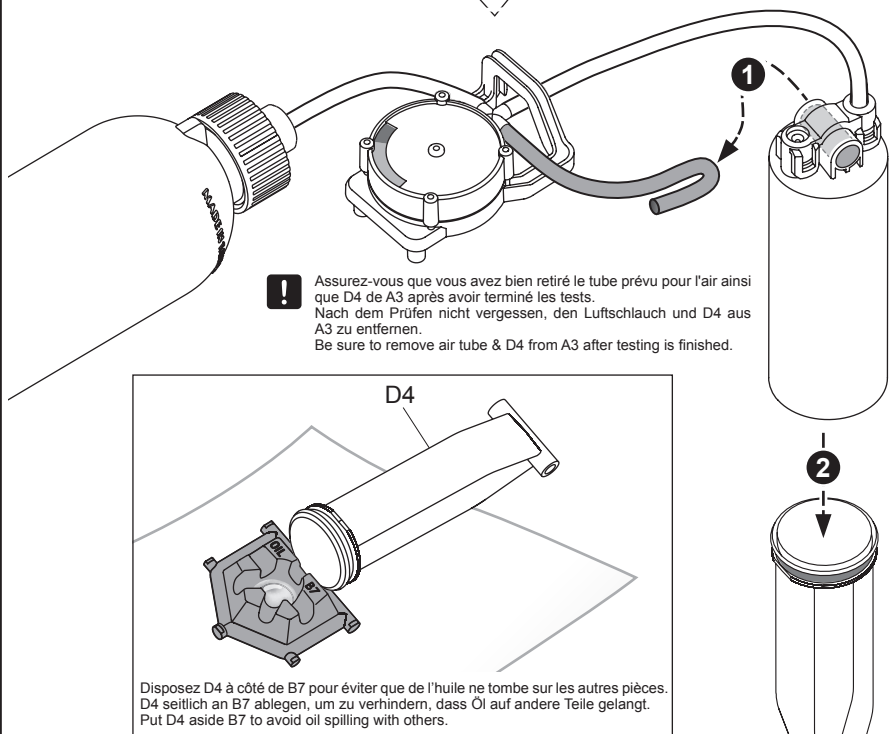
Retournez à la page 12 et procédez à nouveau aux étapes 1 à 6.

Zurück zu Seite 12 und Schritte 1 bis 6 wiederholen.

Back to page 12, and re-install steps 1-6 again.

Position 2  
Stelle 2  
Position 2

Position 3  
Stelle 3  
Position 3

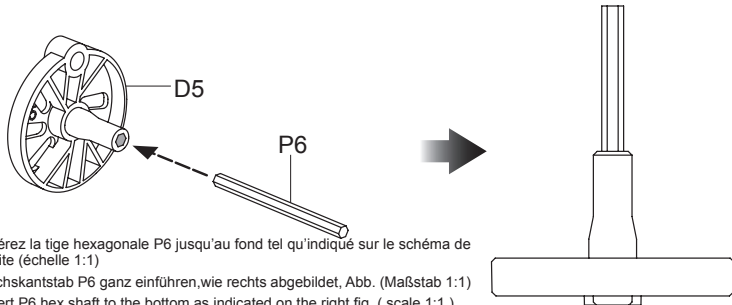


**!** Assurez-vous que vous avez bien retiré le tube prévu pour l'air ainsi que D4 de A3 après avoir terminé les tests.  
Nach dem Prüfen nicht vergessen, den Luftschlauch und D4 aus A3 zu entfernen.  
Be sure to remove air tube & D4 from A3 after testing is finished.

Disposez D4 à côté de B7 pour éviter que de l'huile ne tombe sur les autres pièces.  
D4 seitlich an B7 ablegen, um zu verhindern, dass Öl auf andere Teile gelangt.  
Put D4 aside B7 to avoid oil spilling with others.

# Montage du module du corps du véhicule/ Zusammenbau Modul Fahrzeugkörper/ Vehicle Body Module Assembly

1

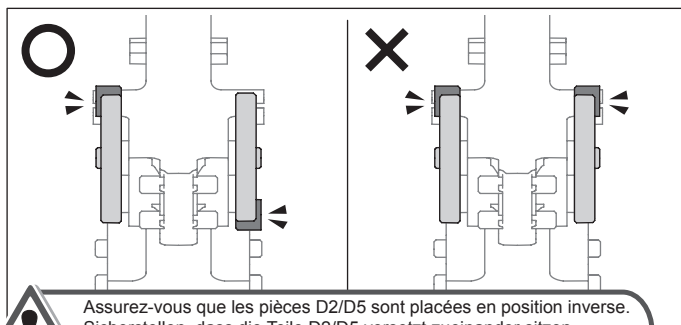
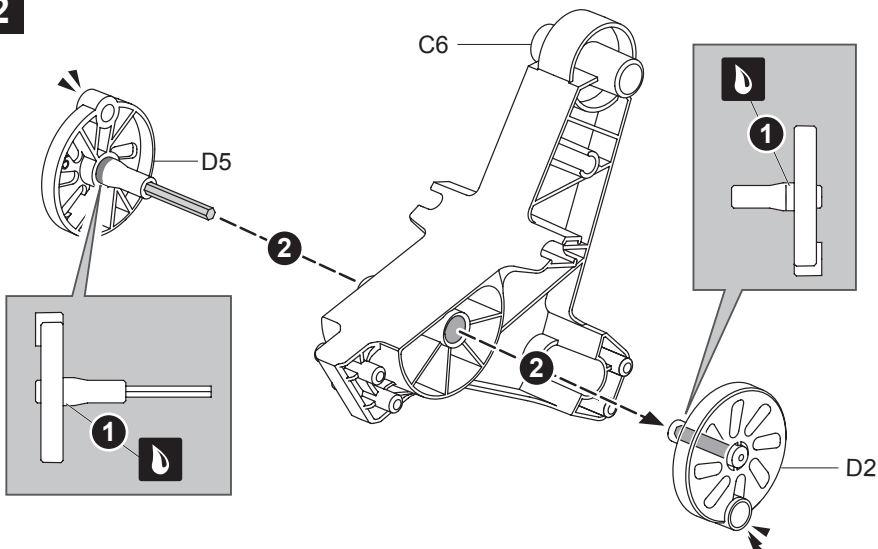


Insérez la tige hexagonale P6 jusqu'au fond tel qu'indiqué sur le schéma de droite (échelle 1:1)

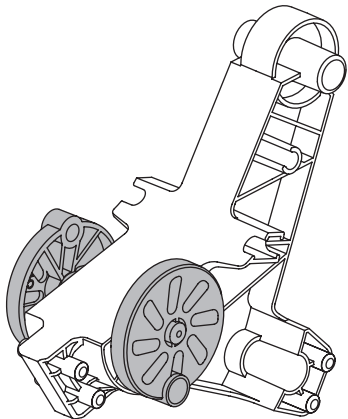
Sechskantstab P6 ganz einführen, wie rechts abgebildet, Abb. (Maßstab 1:1)  
Insert P6 hex shaft to the bottom as indicated on the right fig. (scale 1:1)

Échelle - Maßstab  
Scale  
1:1

2



Assurez-vous que les pièces D2/D5 sont placées en position inverse.  
Sicherstellen, dass die Teile D2/D5 versetzt zueinander sitzen.  
Make sure parts D2/D5 are at opposite positions.



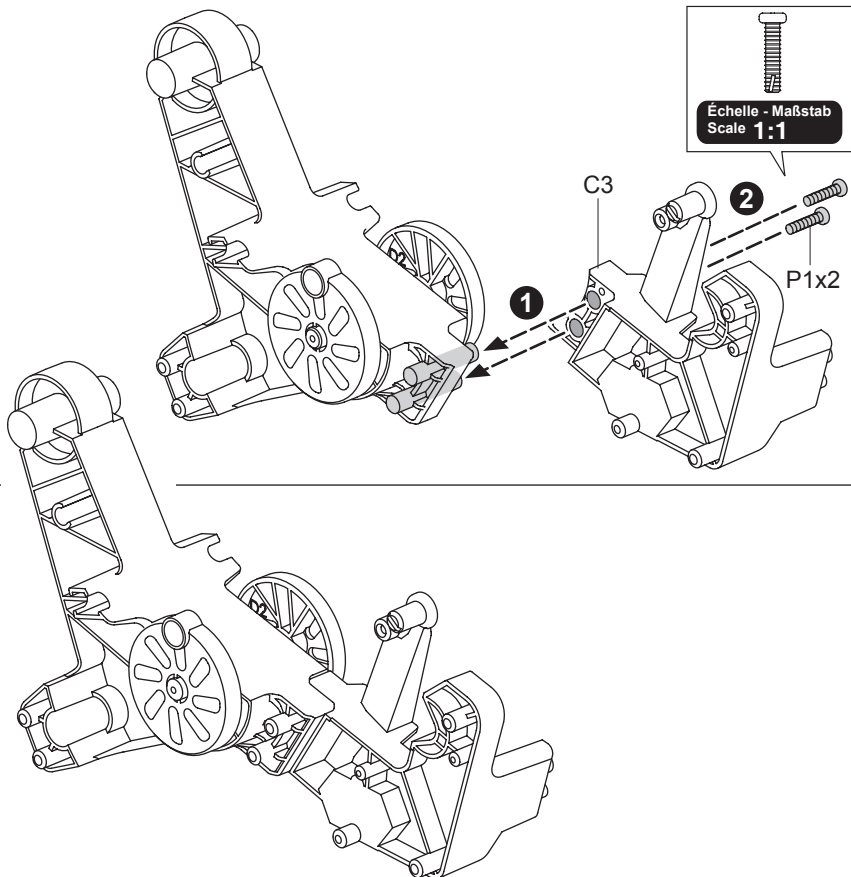
D5

D2

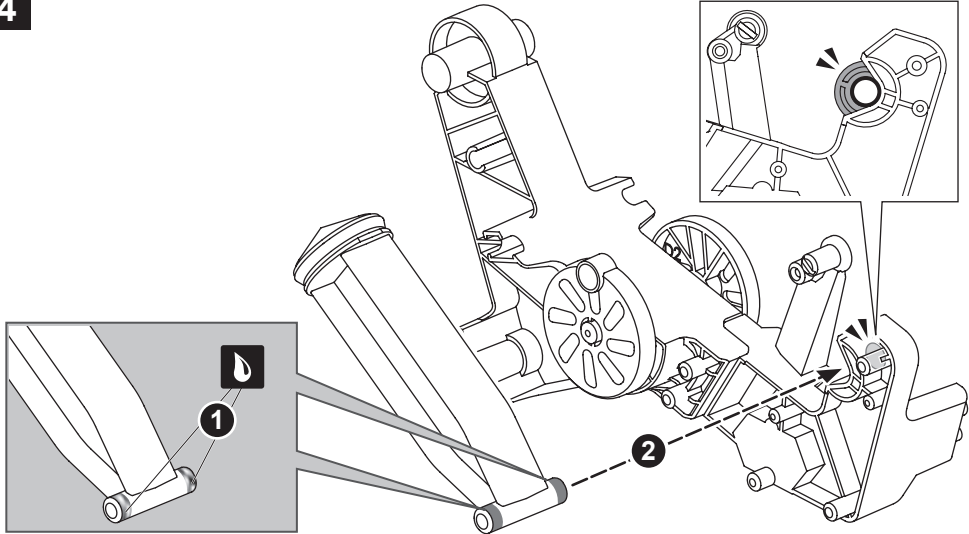
×

! Enforcez complètement D2 et D5 tel qu'indiqué ci-dessus.  
Die Teile D5 & D2 ganz eindrücken, wie oben gezeigt.  
Push parts D5 & D2 to the bottom as shown above.

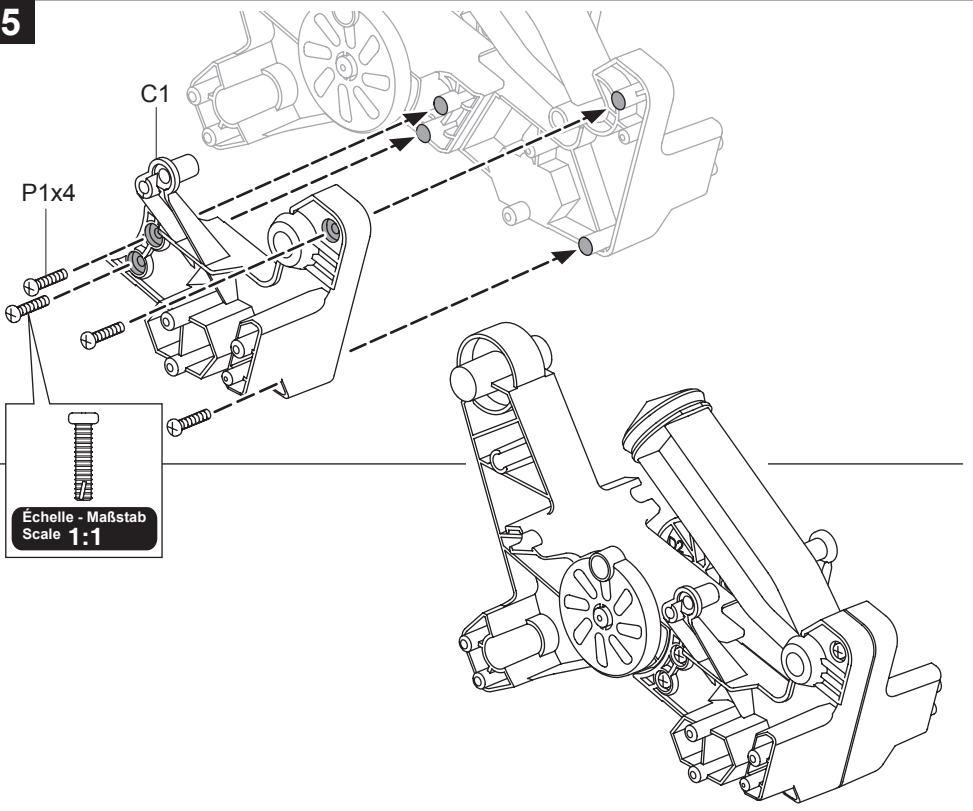
3



4

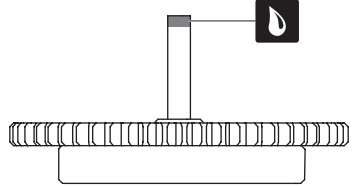
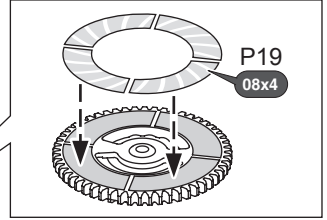
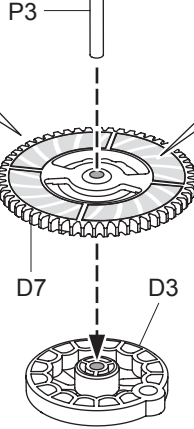
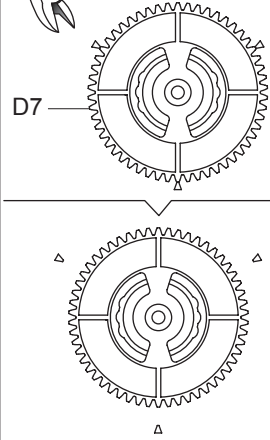


5



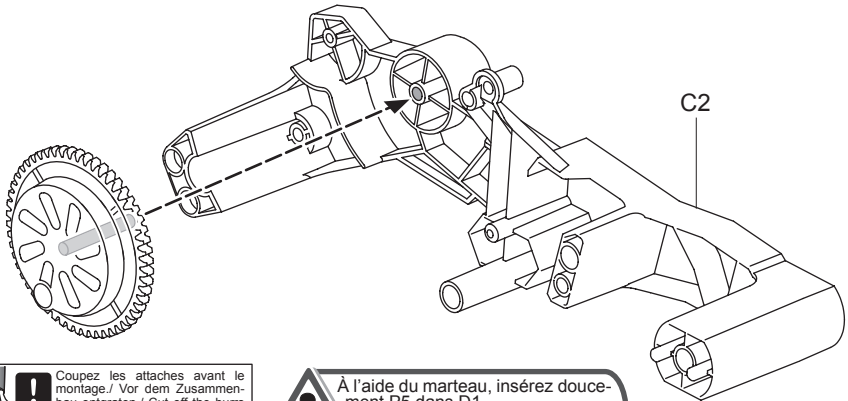
**6**

**!** Coupez les attaches avant le montage. / Vor dem Zusammenbau entgraten. / Cut off the burrs before assembly.

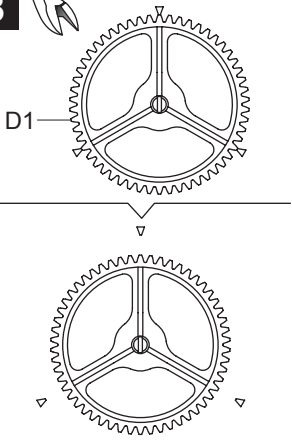


Échelle - Maßstab  
Scale 1:1

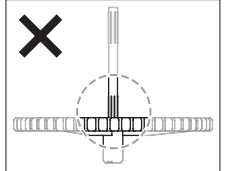
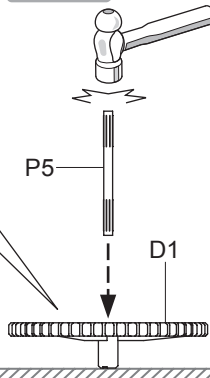
**!** Insérez P3 jusqu'au fond tel qu'indiqué sur la figure ci-dessus. / P3 ganz einsetzen, siehe die Abb. oben. / Insert P3 to the bottom to match fig shown above.

**7****8**

**!** Coupez les attaches avant le montage. / Vor dem Zusammenbau entgraten. / Cut off the burrs before assembly.



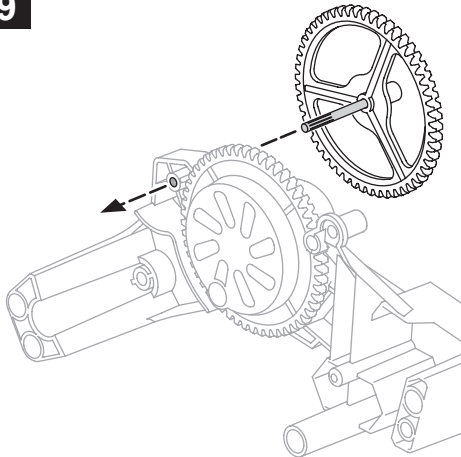
**!** À l'aide du marteau, insérez doucement P5 dans D1.  
P5 vorsichtig in D1 einklopfen.  
Slightly hammer P5 into D1.



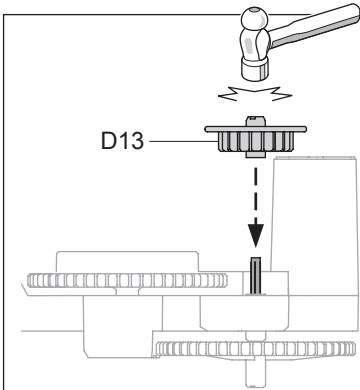
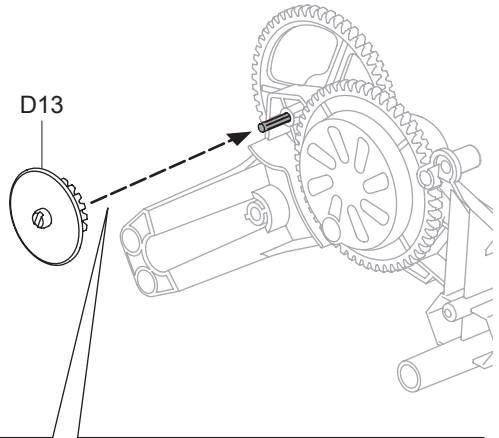
Échelle - Maßstab  
Scale 1:1

**!** Insérez P5 jusqu'au fond tel qu'indiqué sur la figure ci-dessus. / P5 ganz einsetzen, siehe die Abb. oben. / Insert P5 to the bottom to match fig shown above.

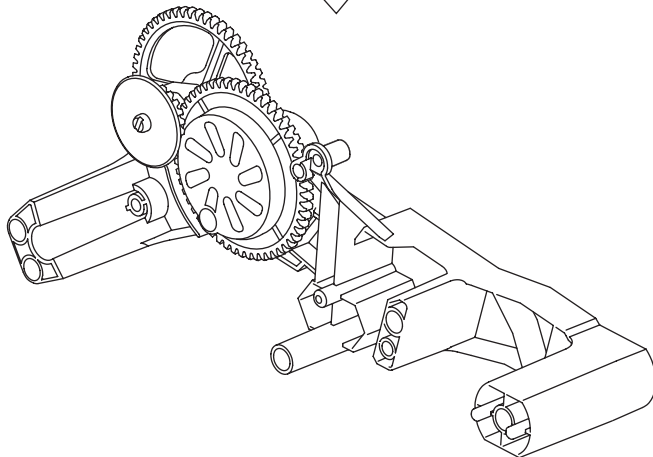
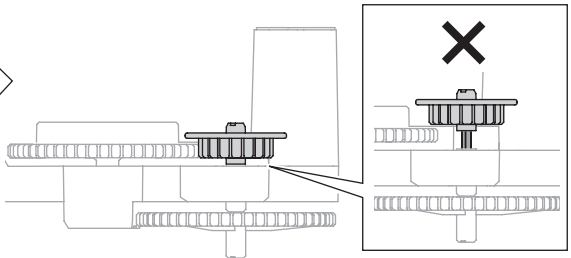
9



10



À l'aide du marteau, insérez doucement D13 jusqu'au fond tel qu'indiqué ci-dessous. / D13 vorsichtig ganz ein-klopfen, wie unten gezeigt. / Slightly hammer D13 to the bottom as shown below.





Veillez à fixer P10 à B13 étape par étape tel qu'indiqué ci-dessous/ Schrittweiser Zusammenbau von P10 an B13, siehe unten/  
Make Sure P10 Set To B13 Step By Step As Shown Below.

Video

Aide au montage/  
Unterstützung/  
Assembly tips

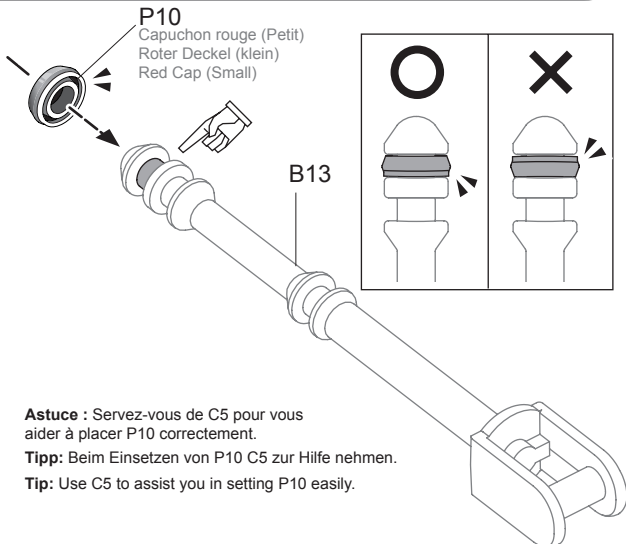
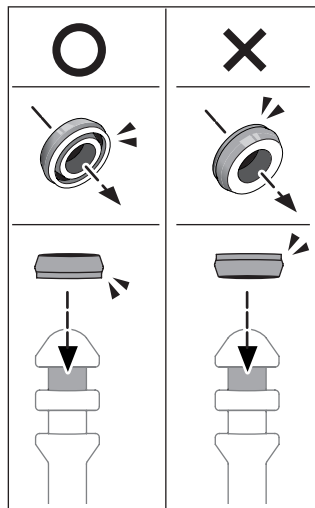
<https://youtu.be/-mpxMk3G22A>



11



Assurez-vous que P10 est positionné dans le bon sens pour éviter les fuites d'air./ Darauf achten, dass P10 richtig herum sitzt, damit die Verbindung luftdicht ist./ Ensure P10 is inserted in the proper direction to avoid air leakage.



**Astuce :** Servez-vous de C5 pour vous aider à placer P10 correctement.

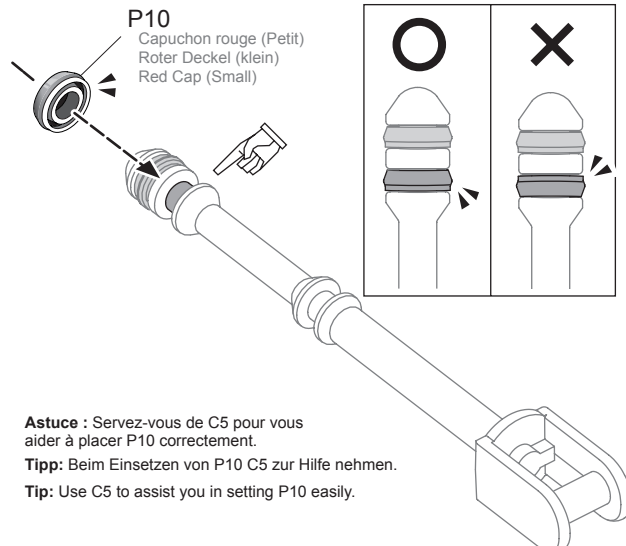
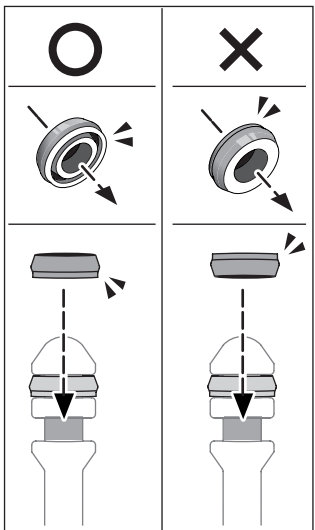
**Tip:** Beim Einsetzen von P10 C5 zur Hilfe nehmen.

**Tip:** Use C5 to assist you in setting P10 easily.

12



Assurez-vous que P10 est positionné dans le bon sens pour éviter les fuites d'air./ Darauf achten, dass P10 richtig herum sitzt, damit die Verbindung luftdicht ist./ Ensure P10 is inserted in the proper direction to avoid air leakage.



**Astuce :** Servez-vous de C5 pour vous aider à placer P10 correctement.

**Tip:** Beim Einsetzen von P10 C5 zur Hilfe nehmen.

**Tip:** Use C5 to assist you in setting P10 easily.



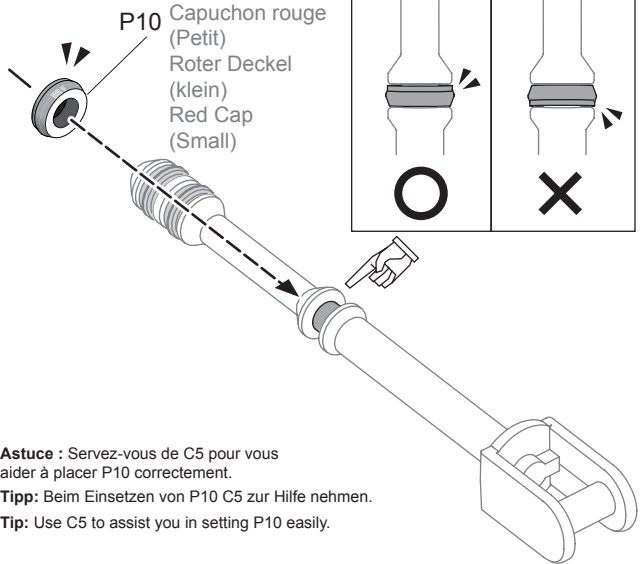
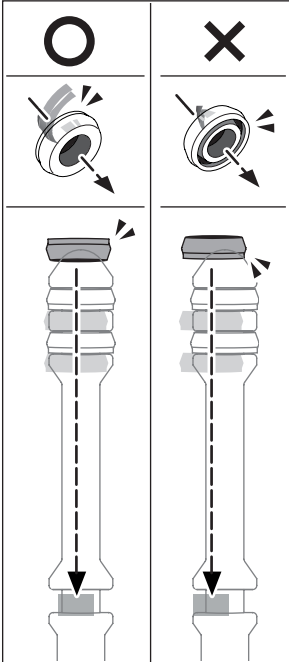
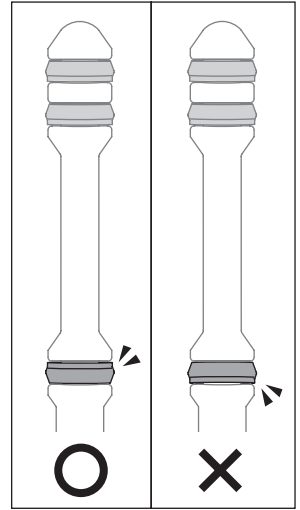
**13**

Vérifiez le sens de P10 pour éviter les fuites d'air.  
 P10 muss für eine luftdichte Verbindung richtig herum eingesetzt werden.  
 Ensure the direction of P10 to avoid air leakage.

**Remarque :** Le sens de P10 à l'étape 13 n'est pas le même qu'aux étapes 11 et 12.

**Hinweis:** Die Einbaurichtung von P10 in Schritt 13 ist anders als in Schritt 11 & 12.

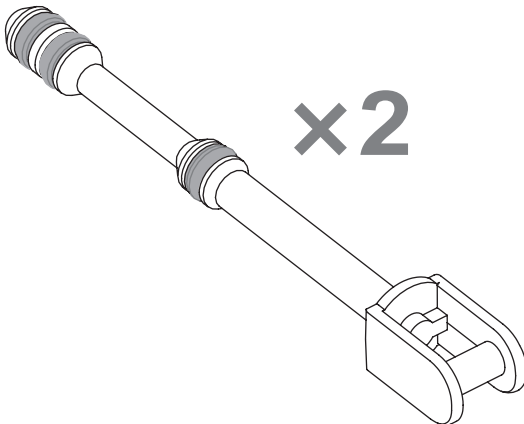
**Note:** Direction of P10 on step 13 is different from step 11 & 12.



**Astuce :** Servez-vous de C5 pour vous aider à placer P10 correctement.

**Tip:** Beim Einsetzen von P10 C5 zur Hilfe nehmen.

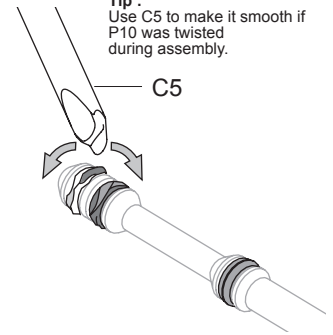
**Tip:** Use C5 to assist you in setting P10 easily.



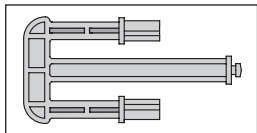
**Astuce :** Utilisez C5 pour vous aider au cas où P10 s'est tordu pendant le montage.

**Tip:** Mit Hilfe von C5 leichtgängig machen, wenn P10 beim Zusammenbau verkantet wurde.

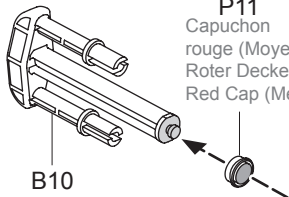
**Tip :** Use C5 to make it smooth if P10 was twisted during assembly.



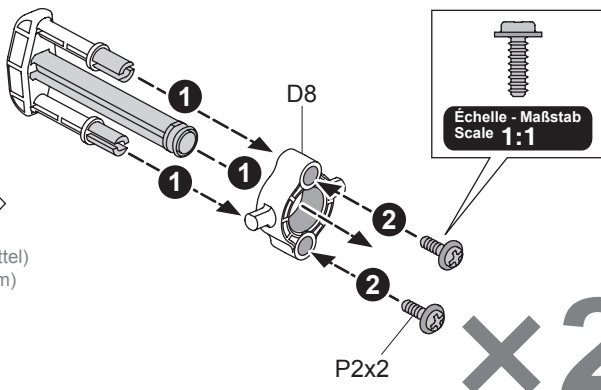
14



P11  
Capuchon  
rouge (Moyen)  
Roter Deckel (mittel)  
Red Cap (Medium)



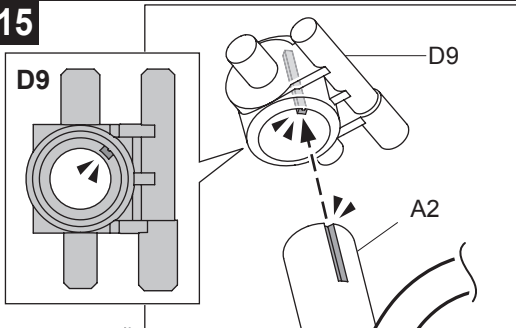
B10



Echelle - Maßstab  
Scale 1:1

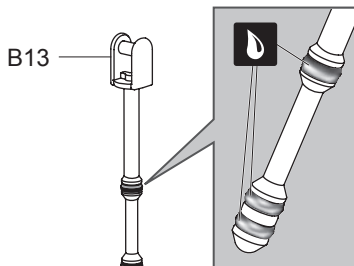
x2

15

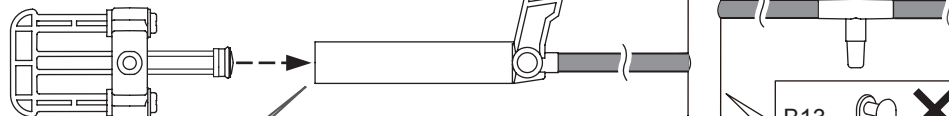


**Remarque :** Assurez-vous de bien fermer l'ensemble A2/D9. / **Hinweis:** A2/D9 ganz miteinander verrasten. / **Note:** Make sure to lock A2 / D9 entirely.

**Ne confondez pas D9 et D14, vérifiez que vous utilisez bien D9 pour le montage. / D9 und D14 nicht verwechseln. Für den Zusammenbau unbedingt D9 verwenden. / Do not mix up D9 & D14, make sure to use D9 for assembly.**



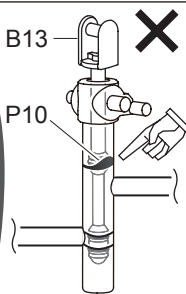
B13



**Retirez B13 si P10 (le capuchon rouge) s'est tordu au cours du montage. Ré-insérez B13 dans A2, après avoir repositionné P10 bien à plat.**

B13 abnehmen, wenn P10 (roter Deckel) beim Zusammenbau verkantet wurde. B13 erneut in A2 einsetzen, nachdem P10 gerade gestellt wurde.

Take off B13 if P10 (Red Cap) was twisted during assembly. Re-insert B13 to A2 after P10 was re-set flatly. .



B13

P10

Faites entrer et sortir les pièces graissées B10/  
B13 plusieurs fois pour qu'elles fonctionnent sans  
à-coups.

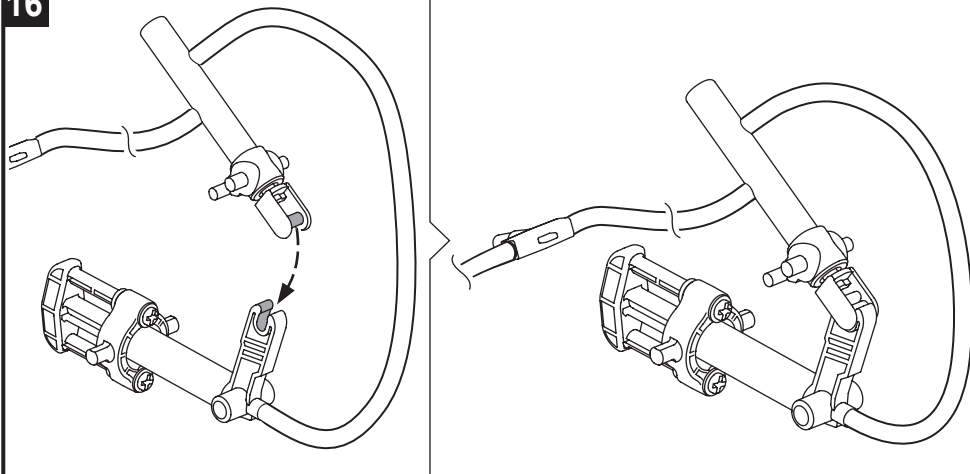
Das geölte Teil B10/B13 mehrmals hin und her,  
damit es leichtgängig läuft.

Push & pull the oiled part B10/B13 several times  
to make them work smoothly.

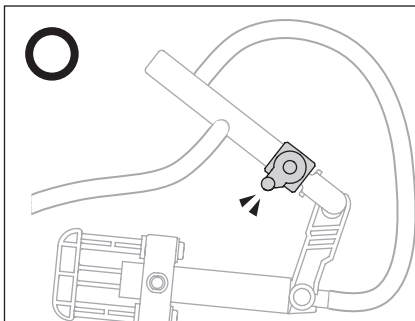
B13

B10

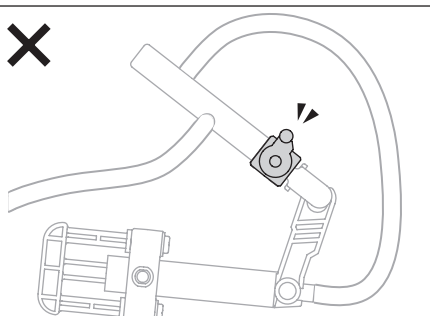
16



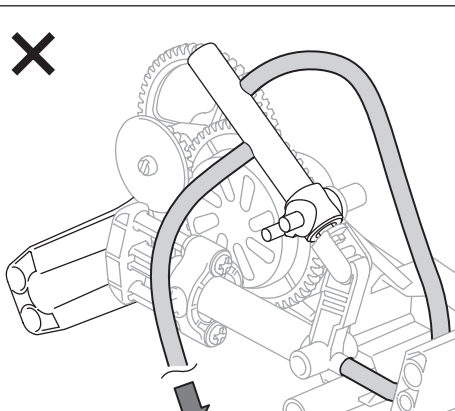
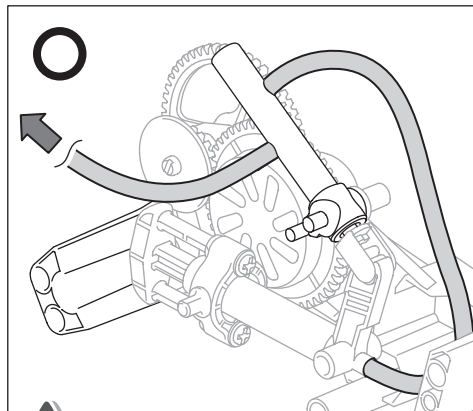
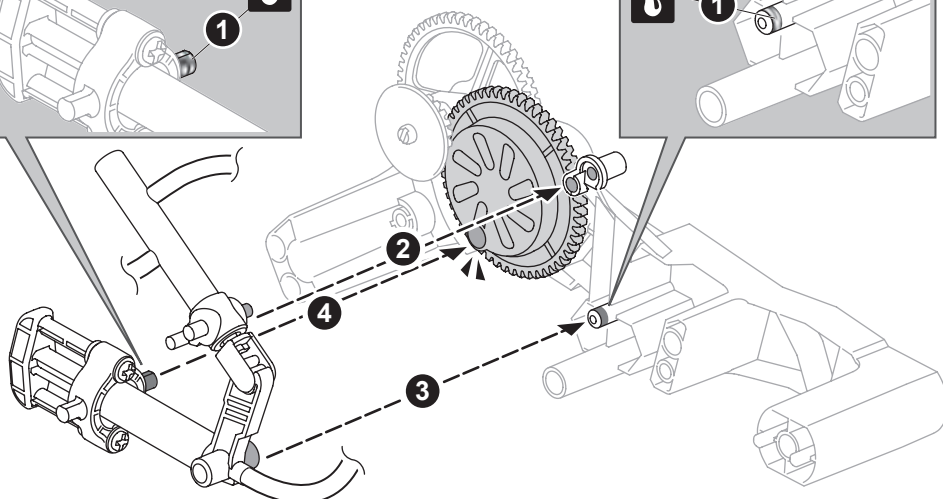
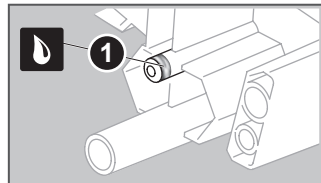
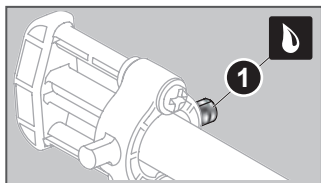
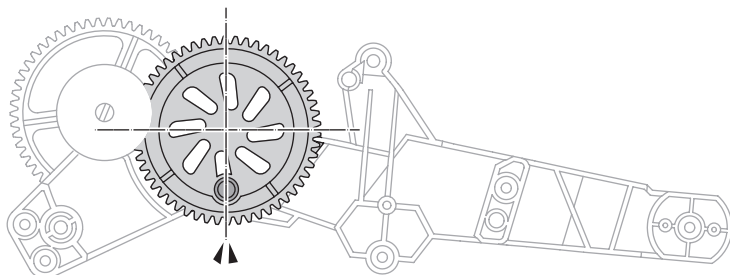
○



×

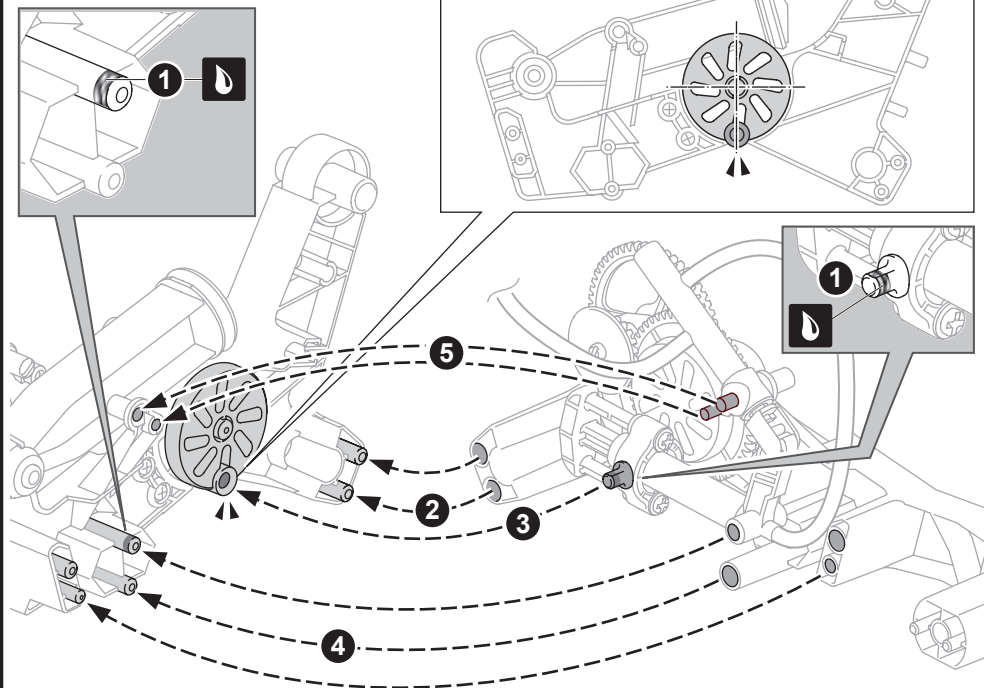


17



Dirigez le tube prévu pour l'air de sorte à le placer tel qu'indiqué ci-dessus. / Den Luftschauch so verlegen, dass er sich an der richtigen Position befindet, siehe oben. / Route the air tube and have it at the right position as shown above.

18



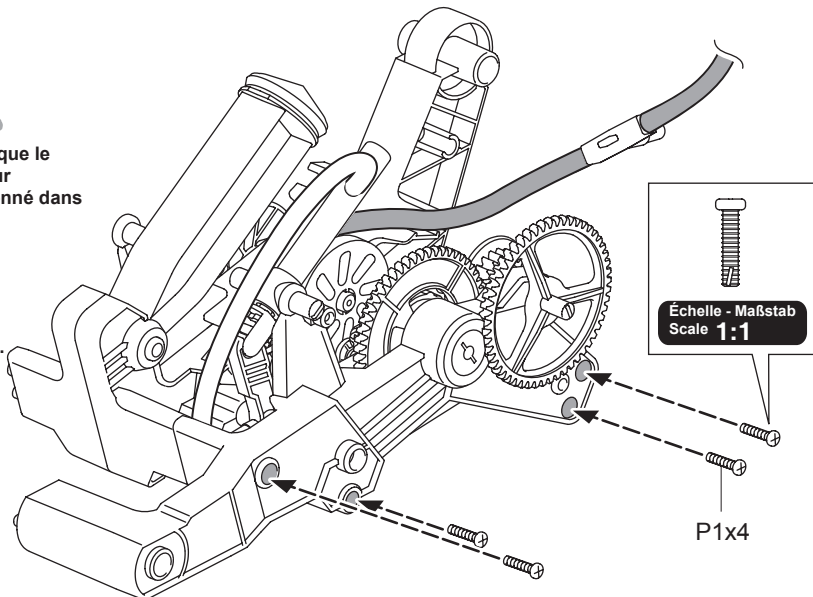
19



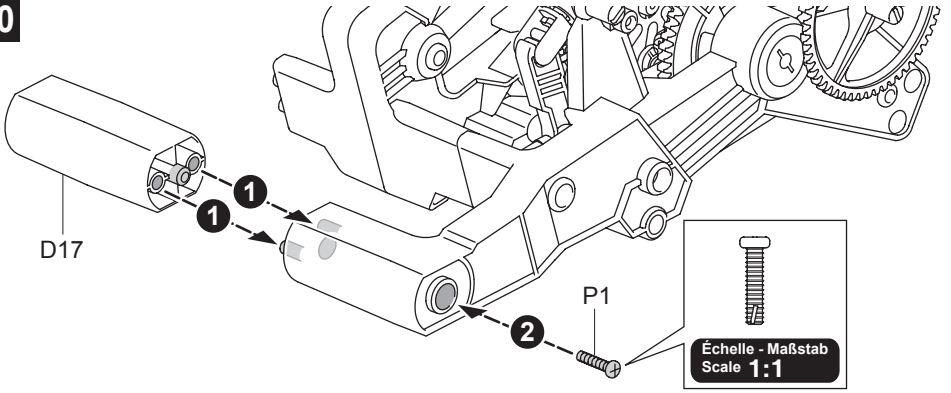
Assurez-vous que le tube prévu pour l'air est positionné dans le bon sens.

Sicherstellen, dass der Luftschlauch in die richtige Richtung weist.

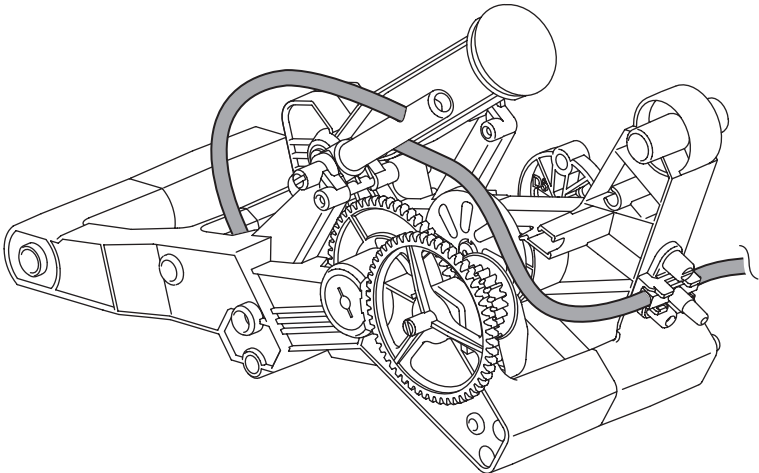
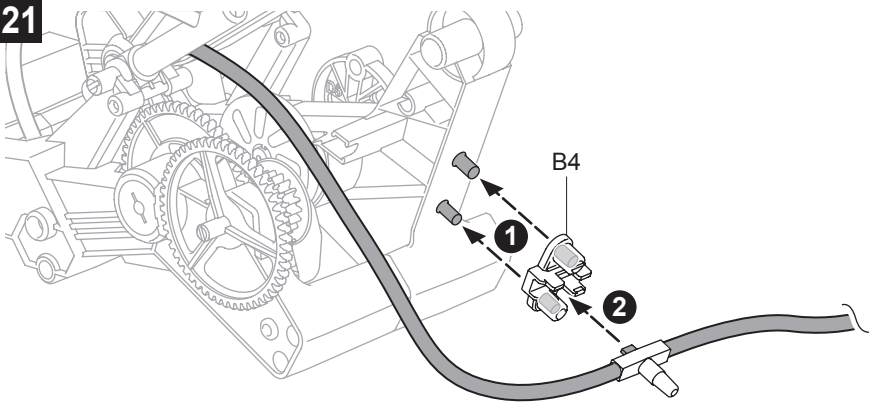
Make sure the airtube is facing the right direction.



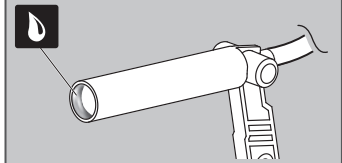
20



21

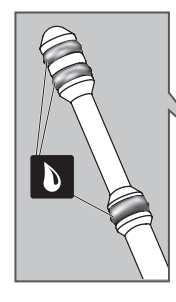
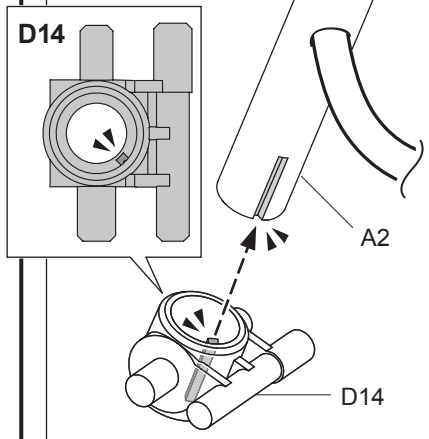
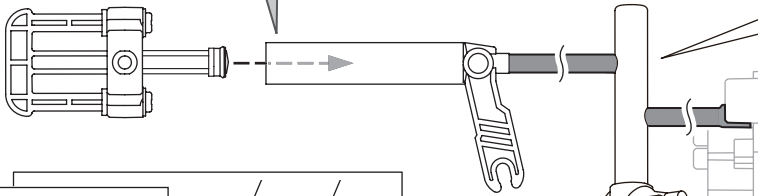
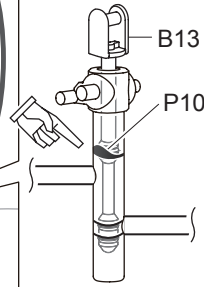


22



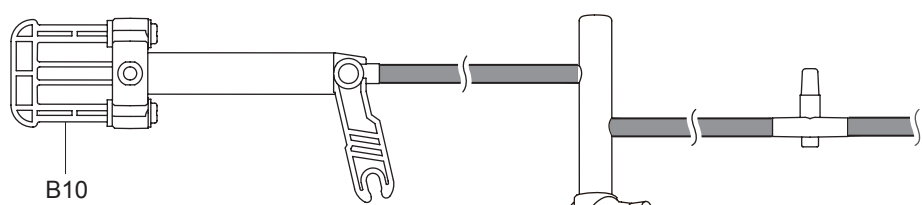
Retirez B13 si P10 (le capuchon rouge)  
s'est tordu au cours du montage.  
Ré-insérez B13 dans A2, après avoir re-  
positionné P10 bien à plat.

B13 abnehmen, wenn P10 (roter Deckel)  
beim Zusammenbau verkantet wurde. B13  
erneut in A2 einsetzen, nachdem P10 gerade  
gestellt wurde.  
Take off B13 if P10 (Red Cap) was twisted dur-  
ing assembly. Re-insert B13 to A2 after P10  
was re-set flatly.



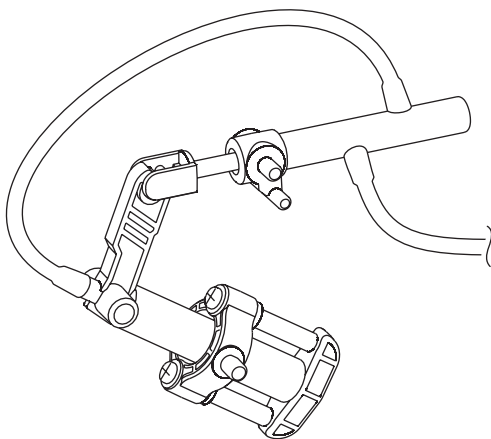
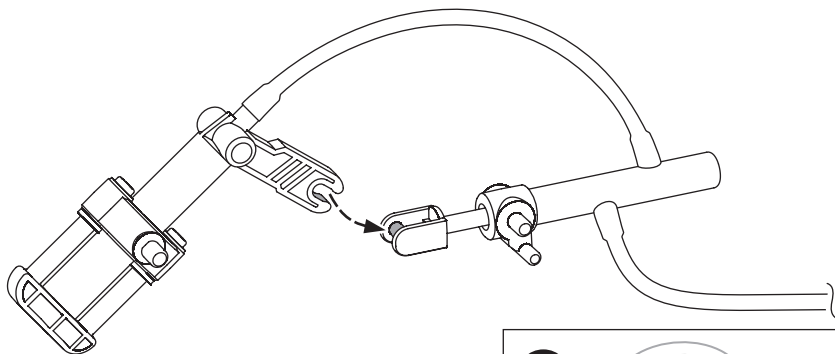
**Remarque :** Assurez-vous de bien fermer l'ensemble A2/D14.  
**Hinweis:** A2/D14 ganz miteinander verrasten.  
**Note:** Make sure to lock A2 / D14 entirely.

**Ne confondez pas D9 et D14, vérifiez que vous utilisez bien D14 pour le montage**  
**D9 und D14 nicht verwechseln. Für den Zusammenbau unbedingt D14 verwenden.**  
**Do not mix up D9 & D14, make sure to use D14 for assembly.**

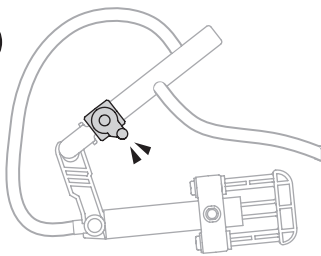


Faites entrer et sortir les pièces graissées B10/B13 plusieurs fois  
pour qu'elles fonctionnent sans à-coups.  
Das geölte Teil B10/B13 mehrmals hin und herbewegen, damit  
es leichtgängig läuft.  
Push & pull the oiled part B10/B13 several times to make them work  
smoothly.

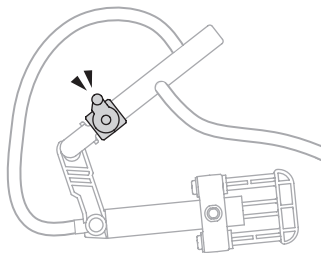
23



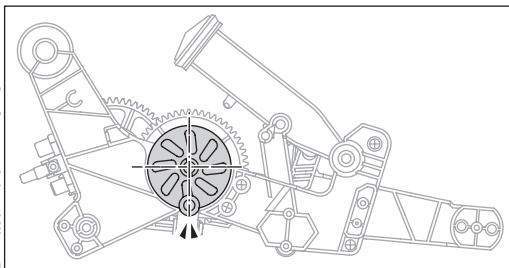
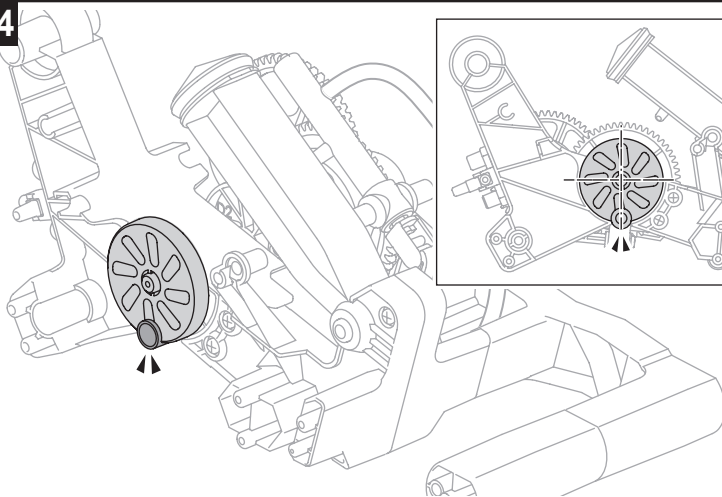
O



X

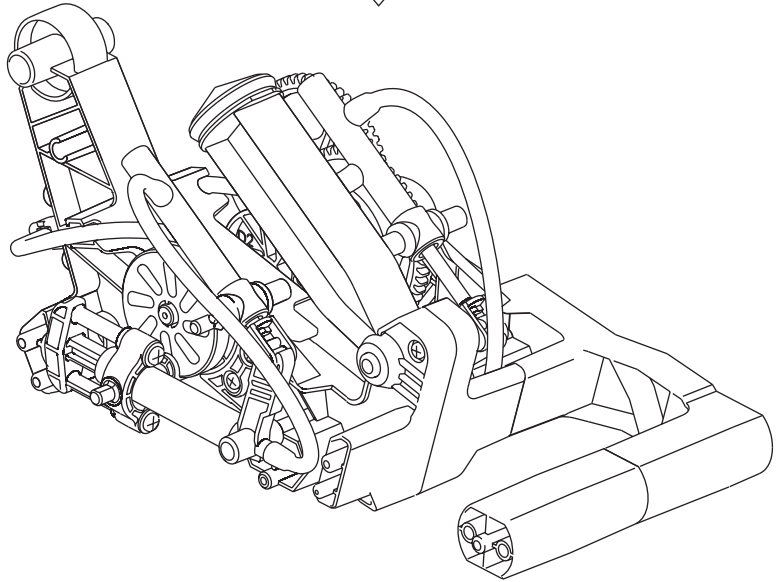
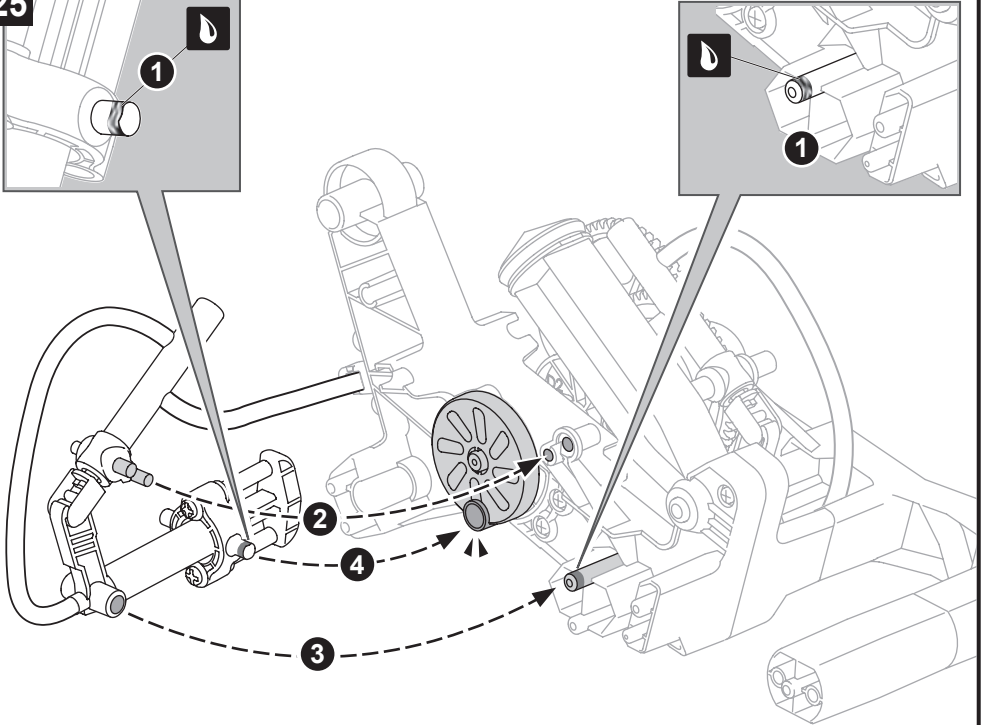


24

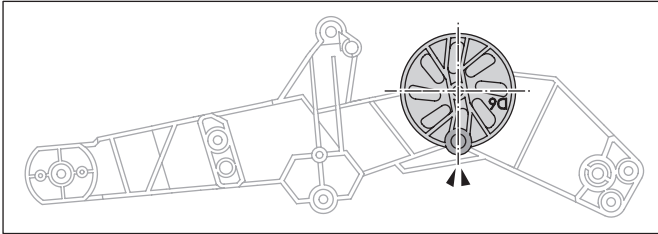
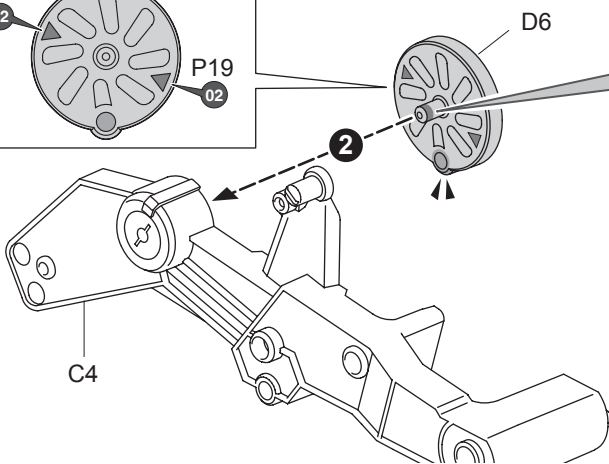
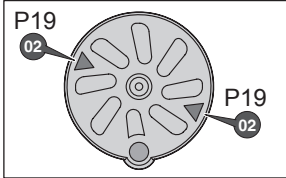




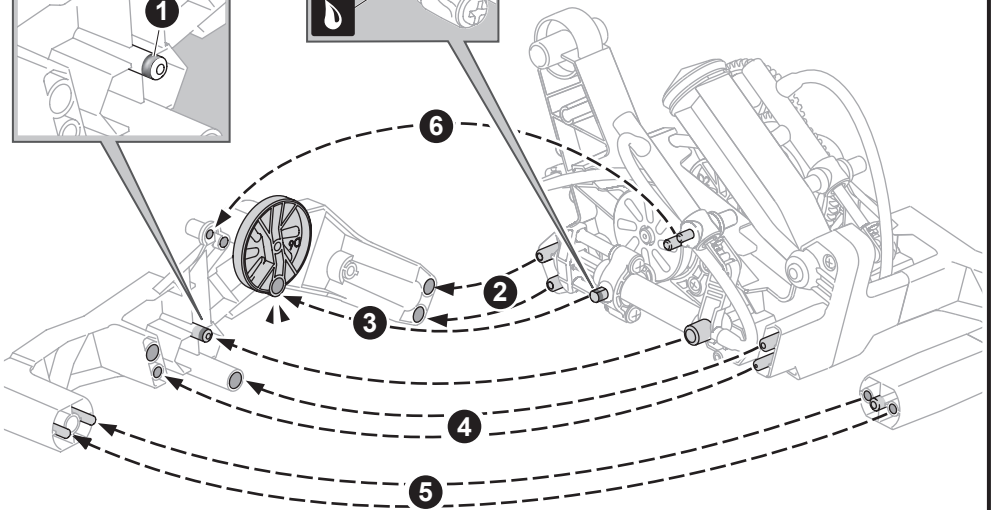
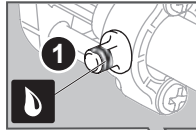
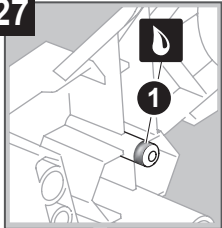
25



26

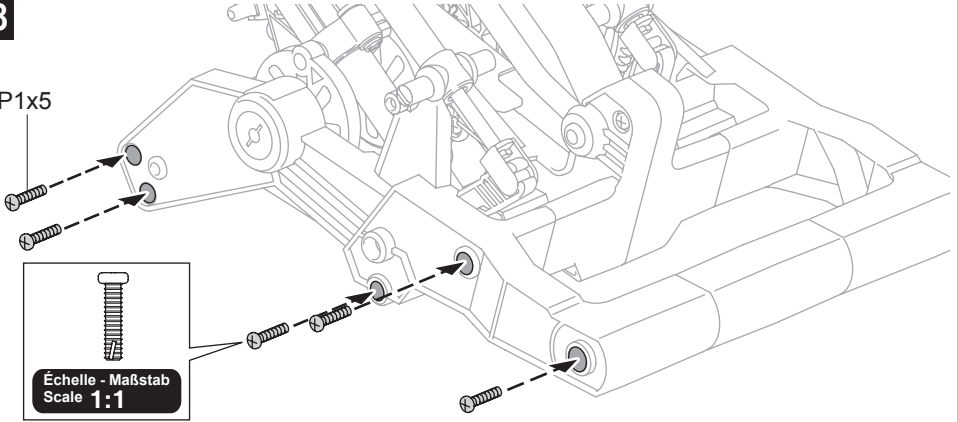


27



28

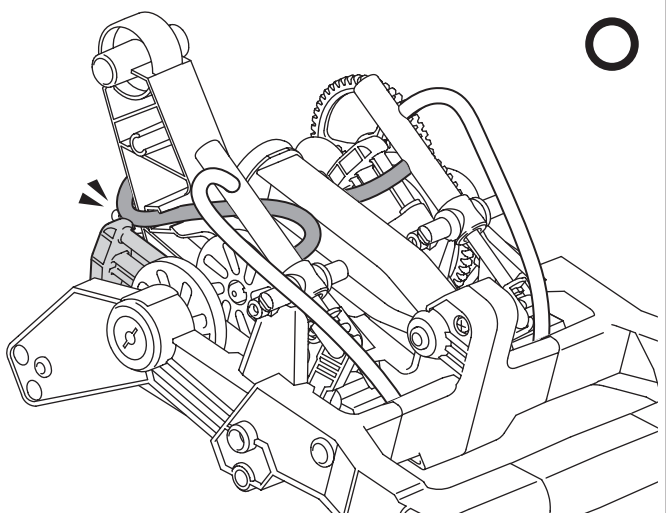
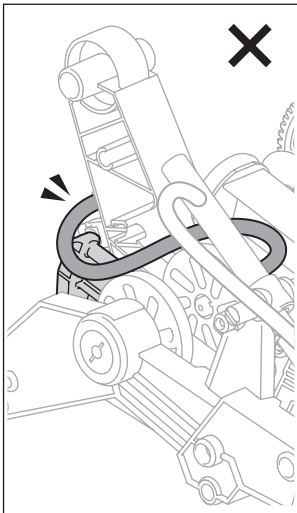
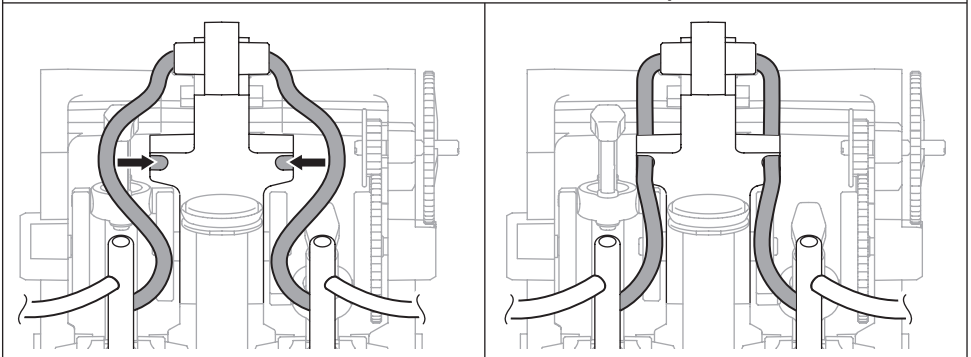
P1x5



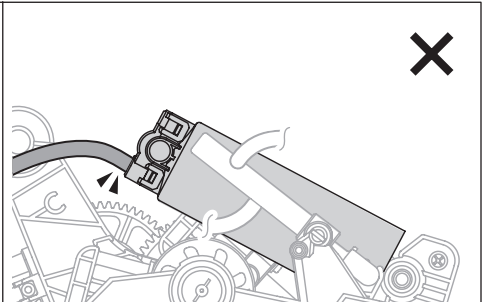
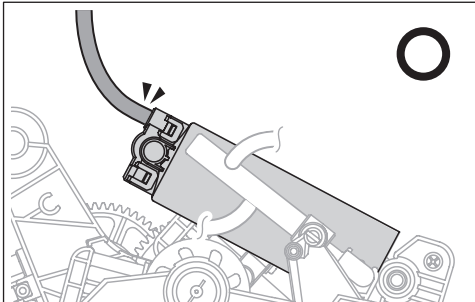
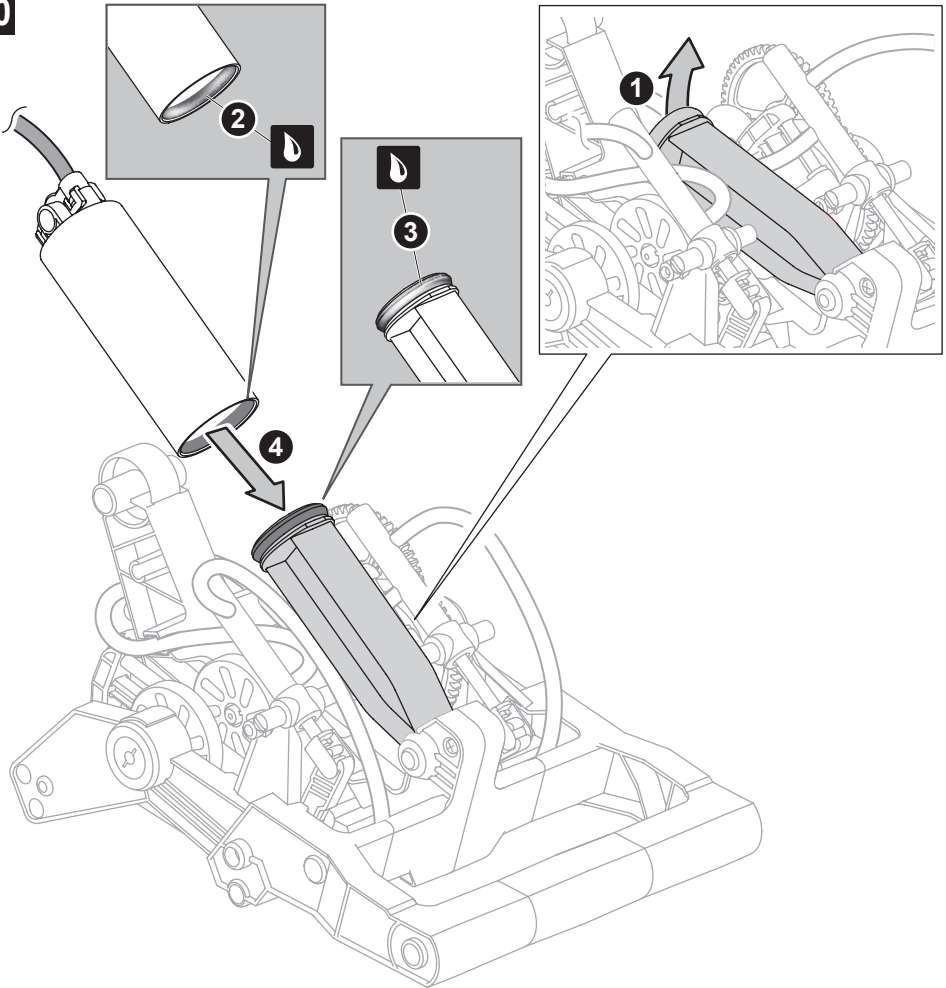
Échelle - Maßstab  
Scale 1:1

29

Vue de dessus - Draufsicht - Top view



30

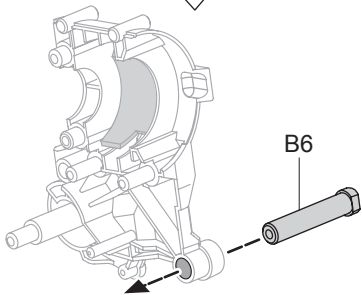
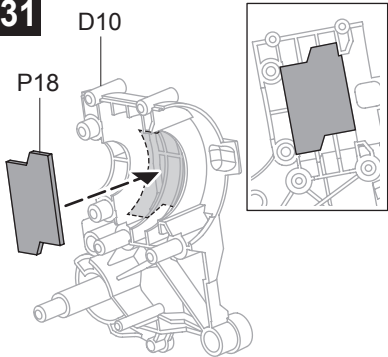


Vérifiez le sens du tube prévu pour l'air.  
Sicherstellen, dass der Luftschlauch an der richtigen Seite angeschlossen ist.  
Ensure the right direction of air tube.

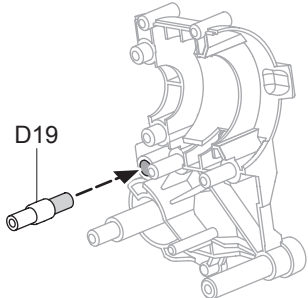
**31**

D10

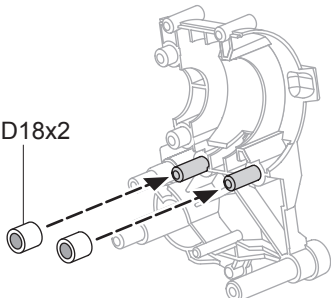
P18



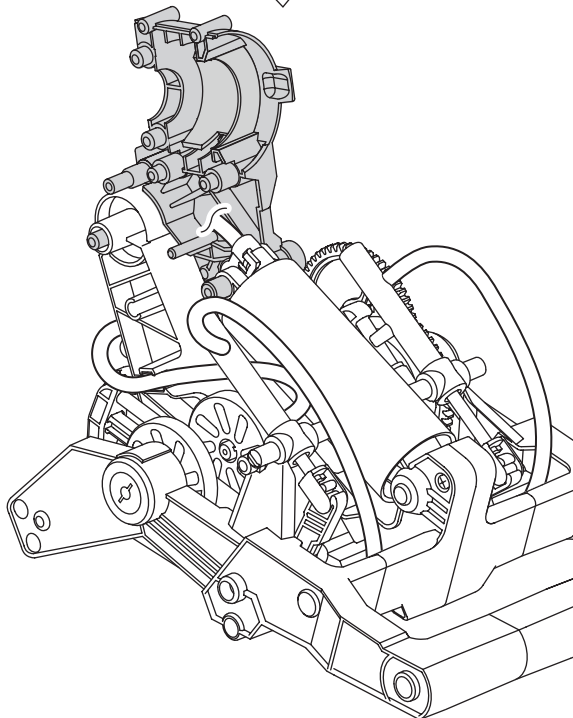
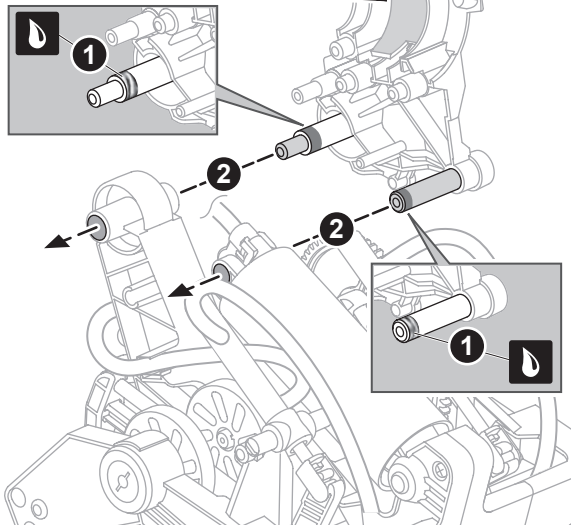
D19



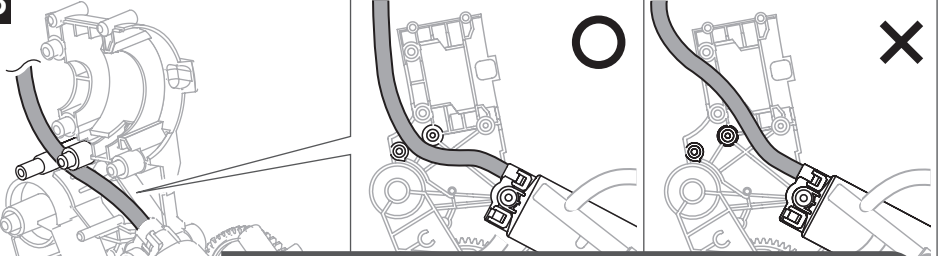
D18x2



**32**

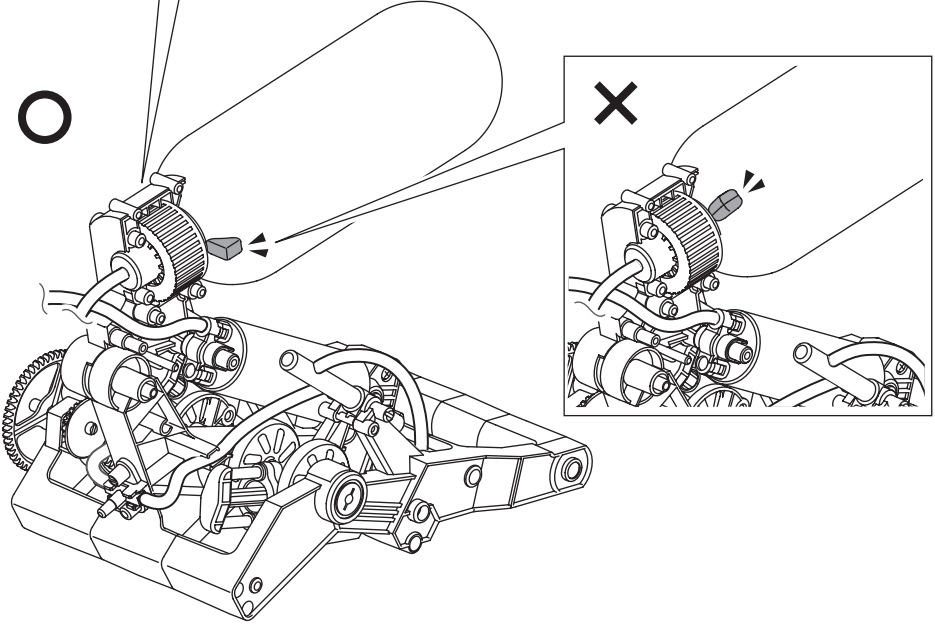
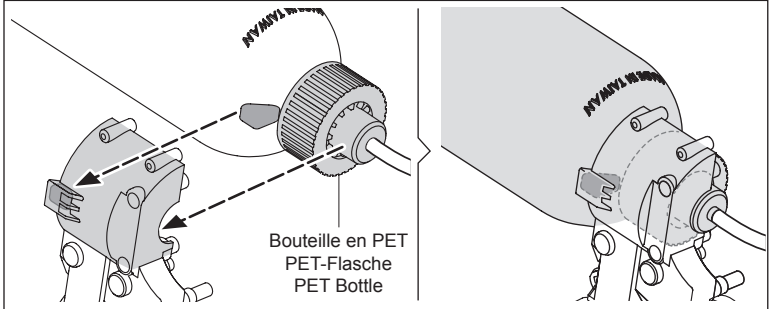


33

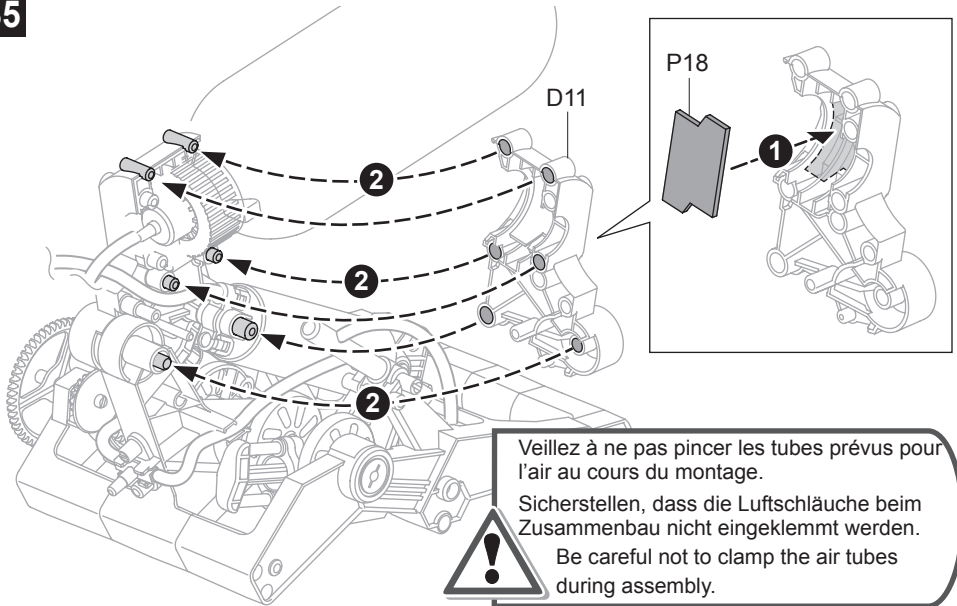


Vérifiez que le tube prévu pour l'air est correctement positionné tel qu'indiqué ci-dessus. Une position incorrecte pourrait résulter en un pincement du tube qui ne serait plus en mesure d'assurer un pompage adéquat.  
 Sicherstellen, dass der Luftschlauch richtig geführt ist, siehe oben. Bei Falschsitze kann es sein, dass der Luftschlauch eingeklemmt ist und keine Luft gepumpt werden kann.  
 Make sure air tube is installed at a right position as shown above. Wrong position may have the air tube be clamped and fail to pump successfully.

34



35

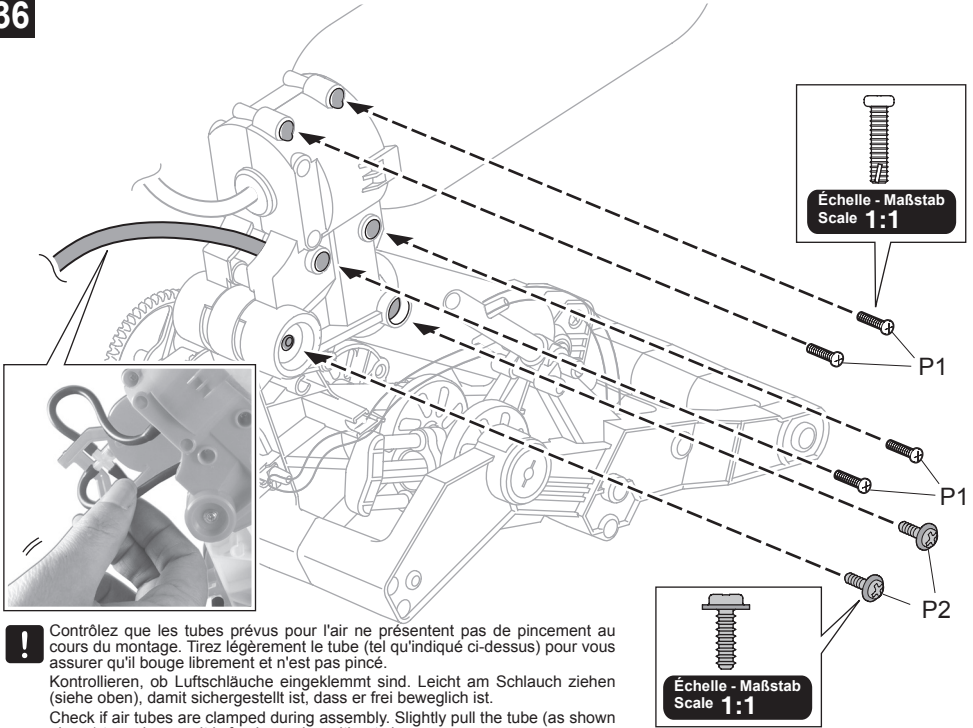


Veillez à ne pas pincer les tubes prévus pour l'air au cours du montage.

Sicherstellen, dass die Luftschläuche beim Zusammenbau nicht eingeklemmt werden.

Be careful not to clamp the air tubes during assembly.

36

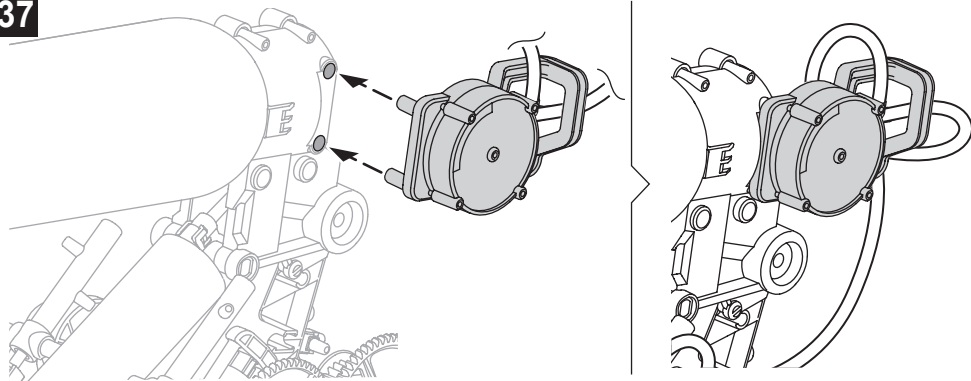


**!** Contrôlez que les tubes prévus pour l'air ne présentent pas de pincement au cours du montage. Tirez légèrement le tube (tel qu'indiqué ci-dessus) pour vous assurer qu'il bouge librement et n'est pas pincé.

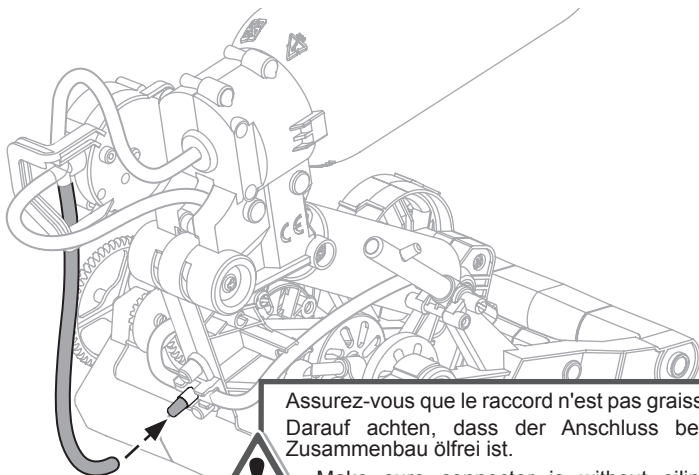
Kontrollieren, ob Luftschläuche eingeklemmt sind. Leicht am Schlauch ziehen (siehe oben), damit sichergestellt ist, dass er frei beweglich ist.

Check if air tubes are clamped during assembly. Slightly pull the tube (as shown above) to make sure it is freely moving without clamp.

37



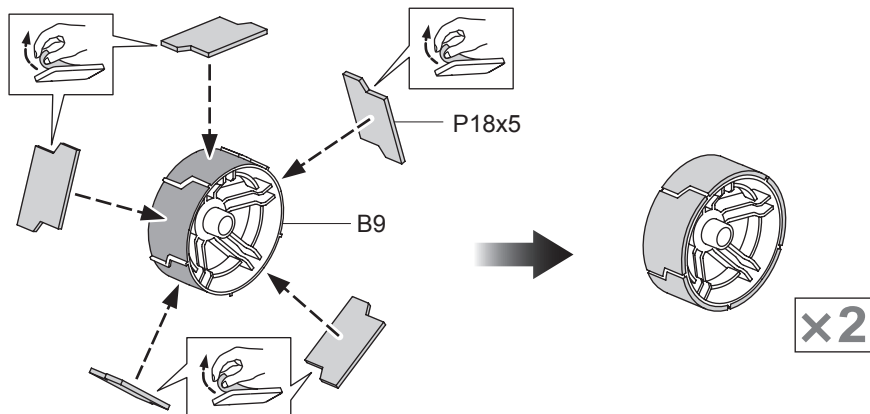
38



Assurez-vous que le raccord n'est pas graissé.  
Darauf achten, dass der Anschluss beim  
Zusammenbau ölfrei ist.

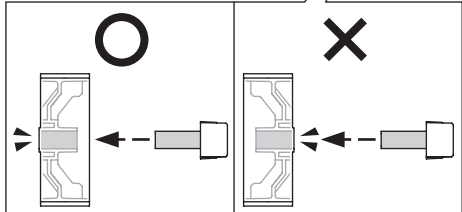
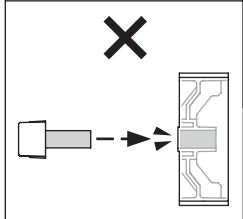
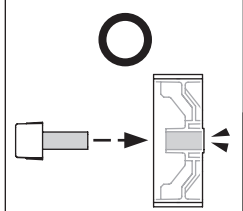
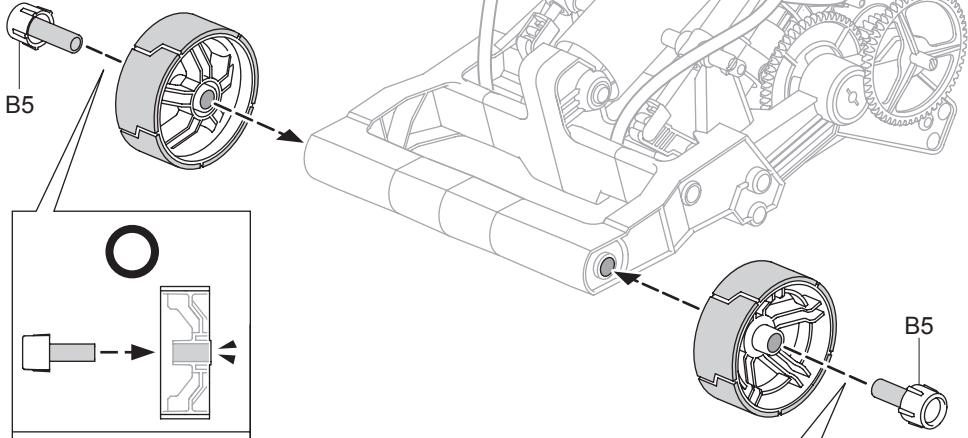
Make sure connector is without oiling for  
assembly.

39

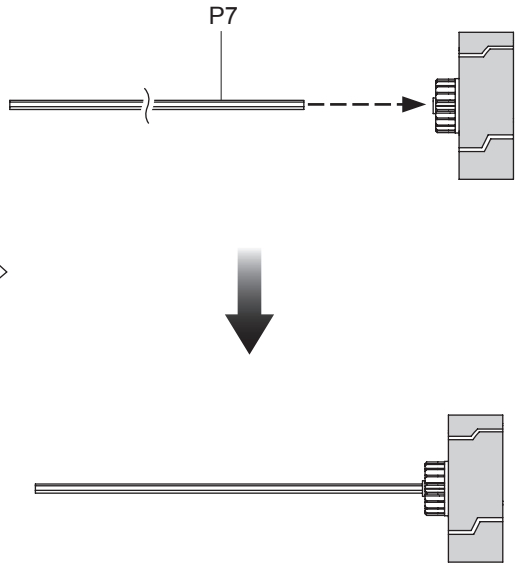
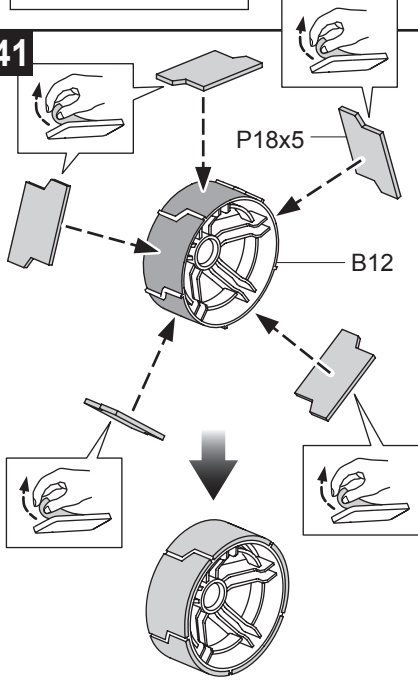




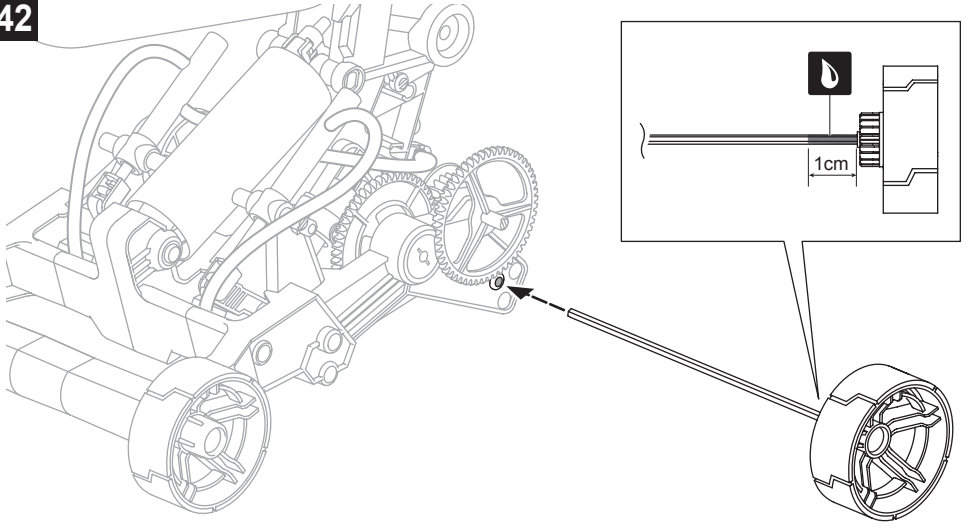
40



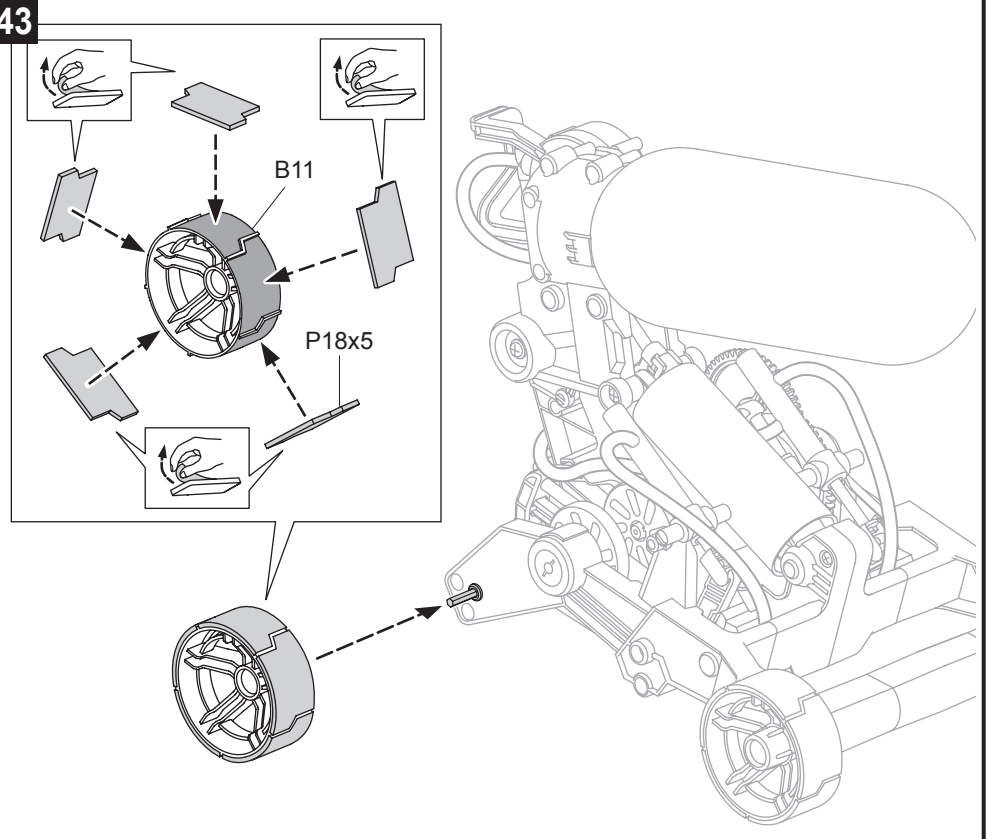
41



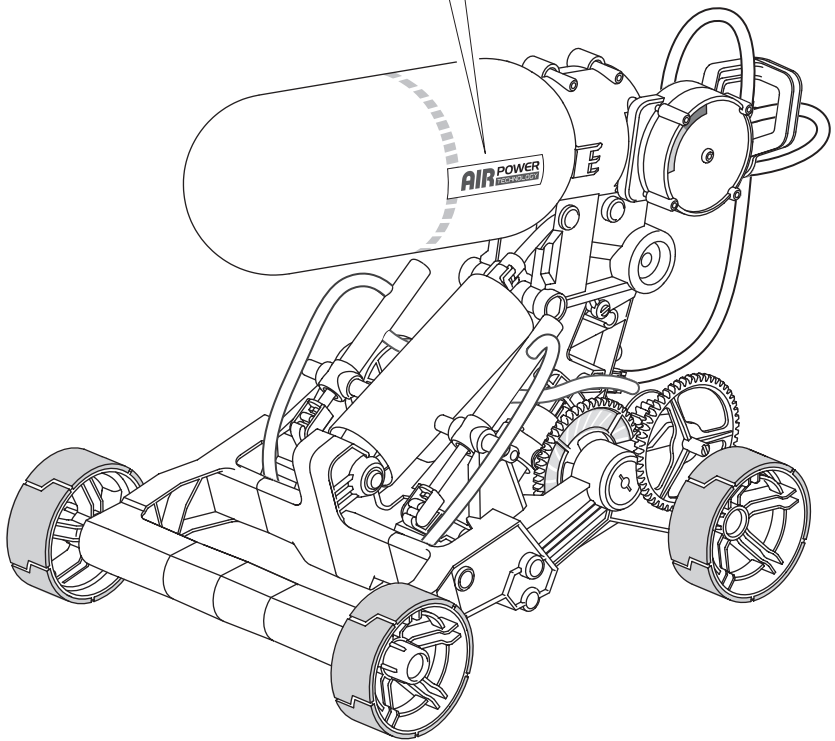
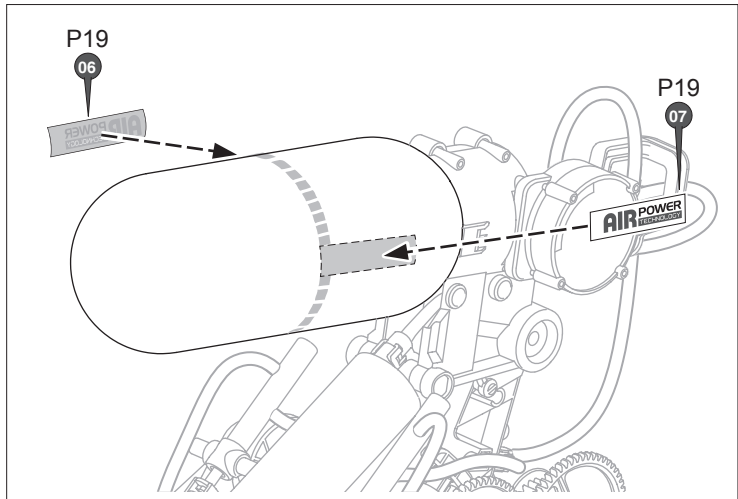
42



43

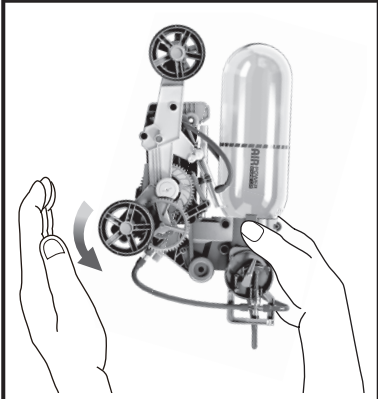


# 44 Finitions - Fertig - Finished

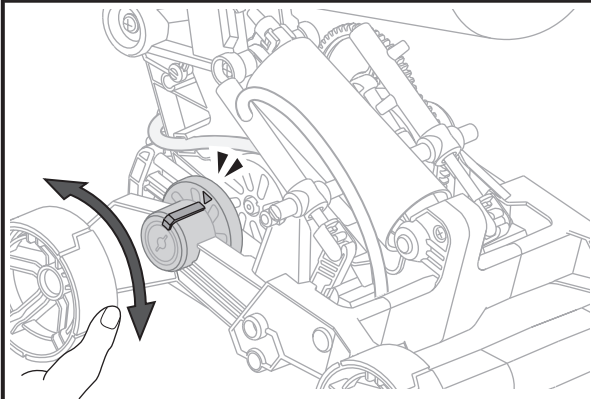


# Comment utiliser le jouet - Benutzung - How To Play

1. Faites tourner la roue arrière (tel qu'indiqué ci-dessous) pour libérer l'air complètement./ Das hintere Rad bewegen (wie gezeigt), damit die Luft vollständig entweicht./ Spin the rear wheel (as below) to release air completely.

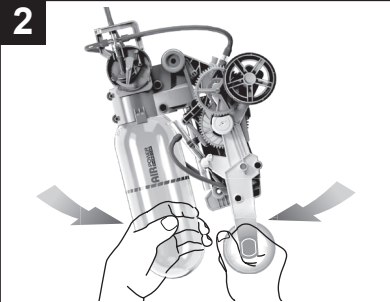
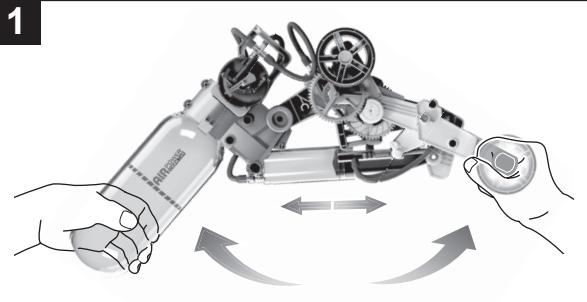


2. Faites tourner la roue arrière pour aligner le « ▽ » sur la barre en saillie (comme ci-dessous), puis commencez à pomper. Das Hinterrad drehen und das « ▽ » und die vorspringende Leiste (siehe unten) aufeinander ausrichten. Dann mit dem Pumpen beginnen./ Rotate the rear wheel and have the « ▽ » align to the protrusion bar (as below), then start to pump.

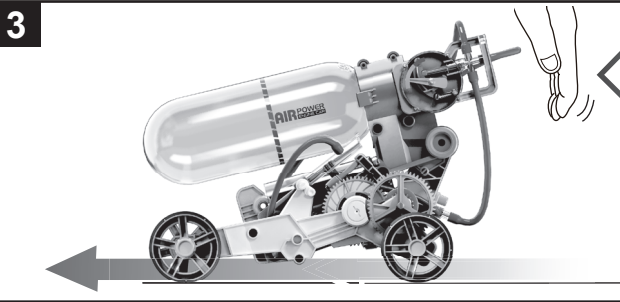


3. Pompez tel qu'indiqué sur les schémas ci-dessous. - Pumpvorgang - Pumping as below figures:

**!** **Au début, pompez au moins 20 fois pour le démarrage.**  
 (Pour obtenir les meilleurs résultats, ne vous interrompez pas jusqu'à ce que le mesureur de pression pointe vers la zone rouge.)  
**Zu Beginn mindestens 20 Mal pumpen.**  
 (Für ein optimales Ergebnis erst dann aufhören zu pumpen, wenn sich die Druckanzeige auf den roten Bereich zubewegt.)  
**In the beginning, pump up 20 times at least to start.**  
 (To obtain the best results, do not stop pumping until pressure meter measured and pointed to the red range.)



Un dispositif de sécurité est intégré, un excès d'air sera dégagé automatiquement une fois que le mesureur de pression pointe vers la zone rouge./ Über die Sicherheitsvorrichtung wird überschüssige Luft automatisch freigesetzt, wenn die Druckanzeige in den roten Bereich gelangt./ A safety device is equipped, excessive air will be released automatically once pressure meter measured and pointed to the red range.



**POUSSEZ POUR DÉMARRER  
 HIER DRÜCKEN / PUSH TO GO**

Distance de plus de <b>50M</b>	Reichweite über <b>50M</b>	Distance more than <b>50M</b>
--------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

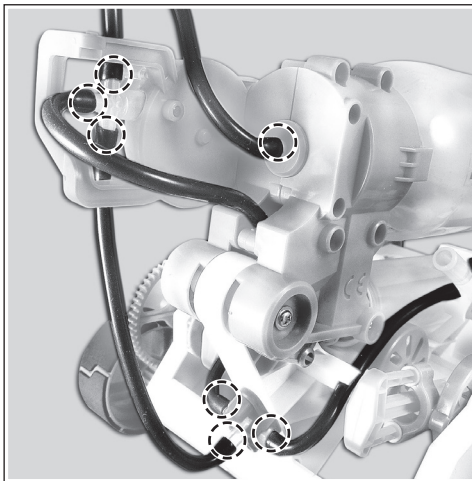
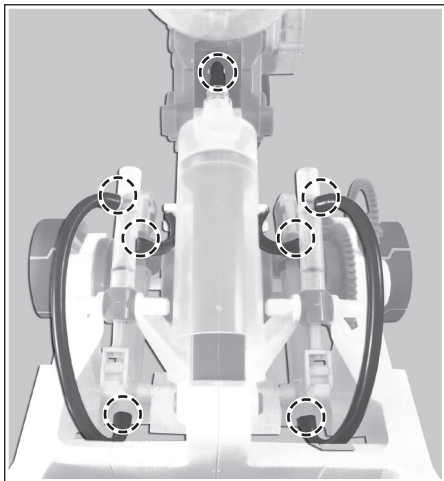
# Dépannage - Fehlerbehebung - Trouble Shooting

- 1** Si le mesureur de pression ne pointe pas vers la zone rouge, ou si de l'air fuit d'un point non localisé.  
Die Druckanzeige gelangt nicht bis in den roten Bereich oder es besteht eine undichte Stelle.  
If pressure meter can not gauge to red range, or air leaks from uncertain somewhere.

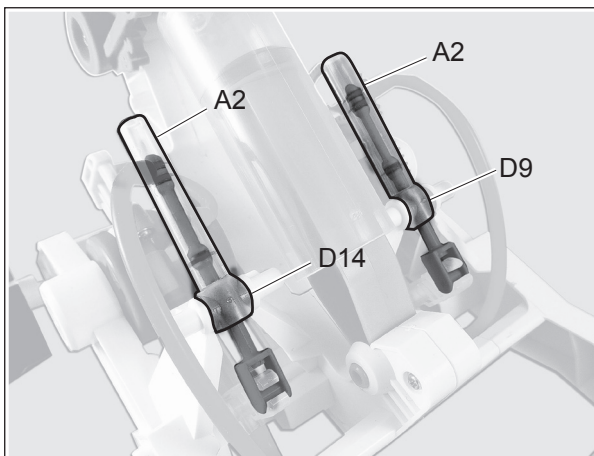
**1-1** Contrôlez que les tubes prévus pour l'air sont correctement installés. (En-dessous des emplacements désignés pour vous aider à vérifier les tubes rapidement, pour les étapes de montage adéquates, veuillez consulter la page 4 « Comment installer le tube prévu pour l'air ».

Kontrollieren, ob die Luftschläuche korrekt verbaut sind. (Die markierten Stellensollen helfen, die Luftschläuche schnell zu kontrollieren. Für die Zusammenbauschritte siehe Seite 4 "Luftschlauch aufsetzen")

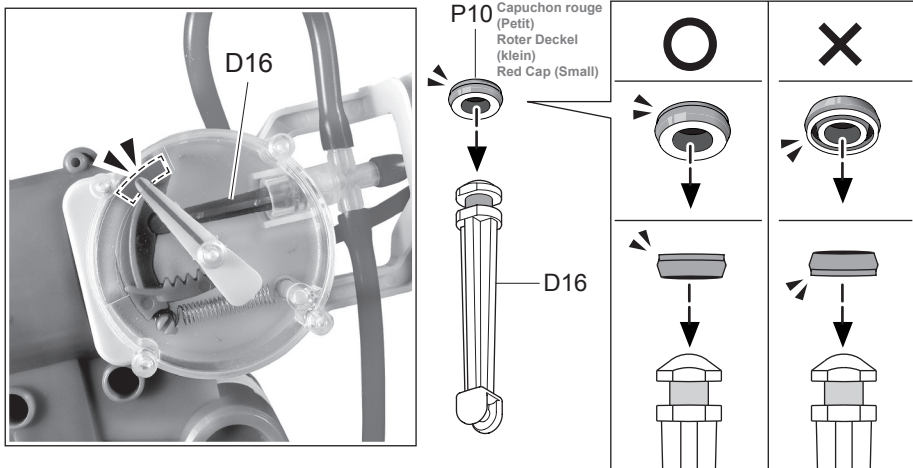
Check if air tubes are installed correctly. (Below marked positions to help you quick check the air tubes, for exact assembly steps - refer to page 4 " How To Fit Air Tube ")



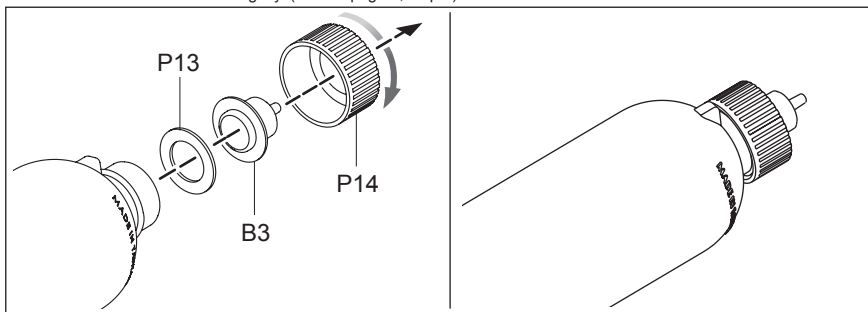
- 1-2** Vérifiez si D9, A2/D14, A2 ne sont pas détachées. (veuillez vous reporter à la page 24, étape 15 et page 29, étape 22).  
Prüfen, ob D9,A2 / D14, A2 lose sind. (siehe Seite 24, Schritt 15 & Seite 29, Schritt 22).  
Check if D9,A2 / D14, A2 are loose... (refer to page 24, step 15 & page 29, step 22).



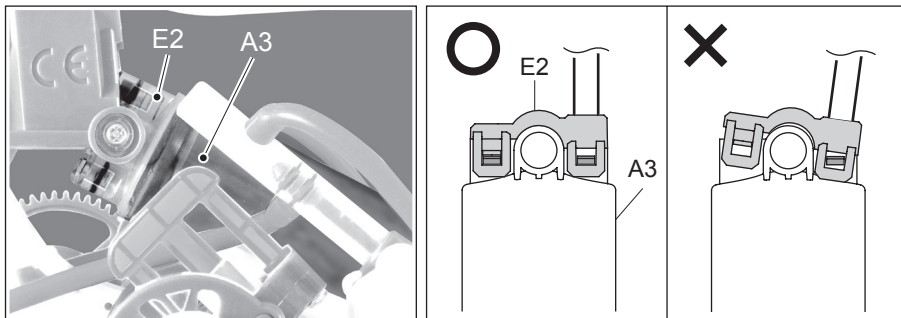
- 1-3** Vérifiez que P10 et D16 sont correctement installées. (veuillez vous reporter à la page 10, étape 7)  
 Prüfen, ob P10 & D16 korrekt verbaut sind. (siehe Seite 10, Schritt 7)  
 Check if P10 & D16 are installed correctly. (refer to page 10, step 7)



- 1-4** Vérifiez que P14 est bien serré. (veuillez vous reporter à la page 8, étape 5)  
 Prüfen, ob P14 fest sitzt. (siehe Seite 8, Schritt 5)  
 Check if P14 is fastened tightly. (refer to page 8, step 5)

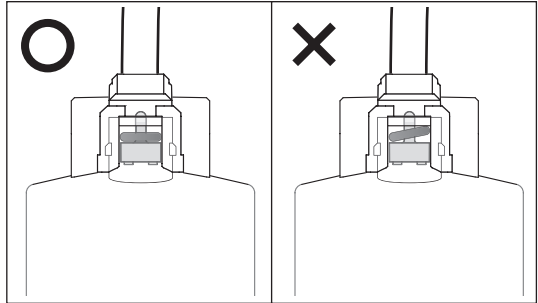
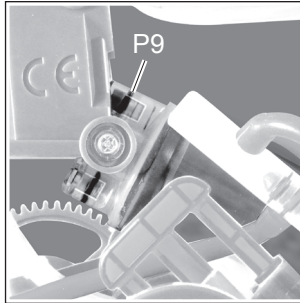


- 1-5** Vérifiez que E2/A3 ne sont pas détachées. (veuillez vous reporter à la page 12, étape 4).  
 Prüfen, ob E2 / A3 lose sind. (siehe Seite 12, Schritt 4)  
 Check if E2 / A3 are loose. (refer to page 12, step 4)

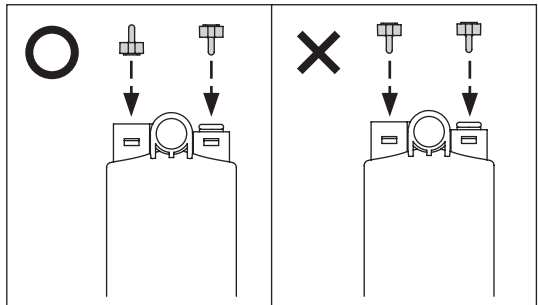
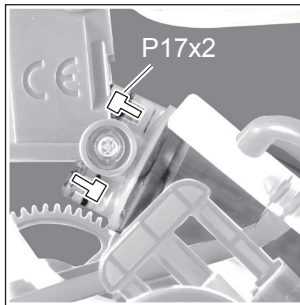


**1-6**

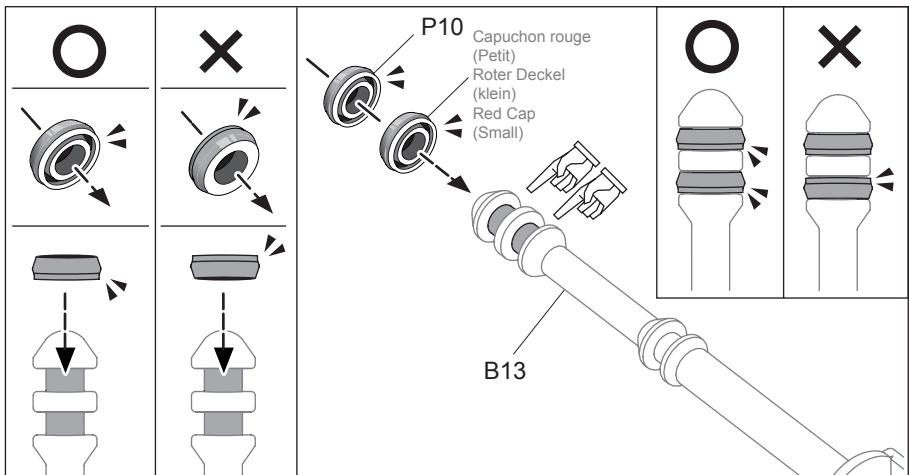
Vérifiez que P9 (le joint torique) est bien mis à plat. (veuillez vous reporter à la page 12, étape 6)  
 Prüfen, ob P9 (Dichring) flach anliegt. (siehe Seite 12, Schritt 6)  
 Check if P9 (O-ring) is set flatly. (refer to page 12, step 6)

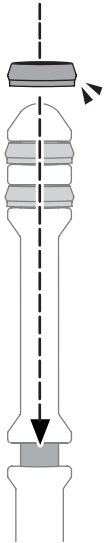
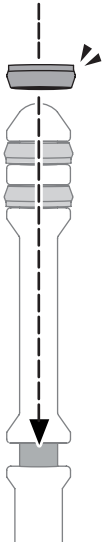
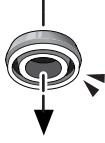
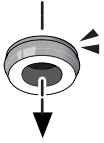
**1-7**

Vérifiez que P17 est positionné dans le bon sens. (veuillez vous reporter à la page 12, étape 3)  
 Prüfen, ob P17 richtig herum eingebaut ist. (siehe Seite 12, Schritt 3)  
 Check if P17 is installed in the right direction. (refer to page 12, step 3)

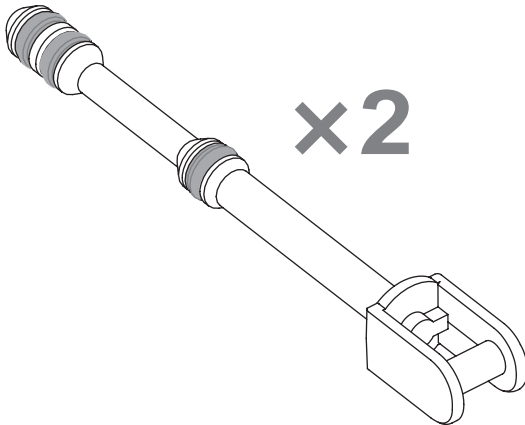
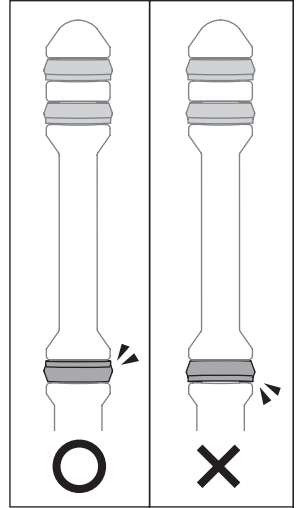
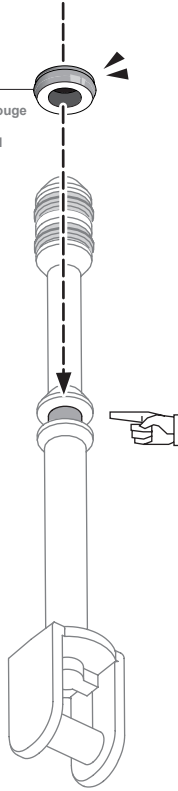
**1-8**

Vérifiez que P10/B13 sont positionnées dans le bon sens. (veuillez vous reporter à la page 22, étape 11 à 13)  
 Prüfen, ob P10/ B13 richtig herum eingebaut sind. (siehe Seite 22, Schritte 11 bis 13)  
 Check if P10/ B13 are installed in the right direction. (refer to page 22, steps 11-13)





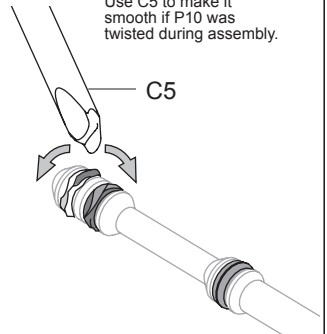
P10  
 Capuchon rouge  
 (Petit)  
 Roter Deckel  
 (klein)  
 Red Cap  
 (Small)



**Astuce :**  
 Utilisez C5 pour vous aider au cas où P10  
 s'est tordu pendant le montage.

**Tip:**  
 Mit Hilfe von C5 leichtgängig machen, wenn  
 P10 beim Zusammenbau verkantet wurde.

**Tip :**  
 Use C5 to make it  
 smooth if P10 was  
 twisted during assembly.





**2 Si les tubes prévus pour l'air se détachent au moment du pompage.**

**Luftschläuche lösen sich beim Pumpen**

**If air tubes are loosened while pumping.**

**2-1** Vérifiez si les raccords présentent des taches d'huile. Retirez les raccords/tubes, veillez à retirer l'huile et utilisez un détergent neutre pour nettoyer les pièces complètement.

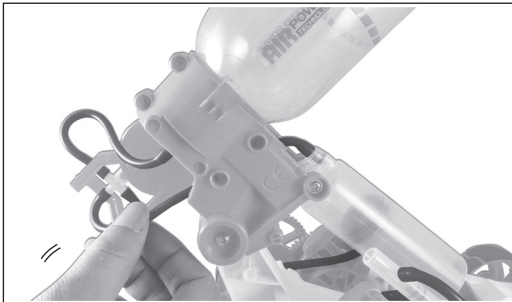
Prüfen, ob an den Anschlüssen Öl vorhanden ist. Die Anschlüsse/Luftschläuche trennen, das Öl abwischen und die Teile mit Neutralreiniger sorgfältig säubern.

Check if connectors are stained by oil. Take off the connectors/air tubes, make sure to wipe off the oil and use neutral detergent to clean the parts thoroughly.

**2-2** Contrôlez que les tubes prévus pour l'air ne présentent pas de pincement au cours du montage. Tirez légèrement le tube (tel qu'indiqué ci-contre) pour vous assurer qu'il bouge librement et n'est pas pincé.

Kontrollieren, ob Luftschläuche eingeklemmt sind. Leicht am Schlauch ziehen (siehe rechts), damit sichergestellt ist, dass er frei beweglich ist.

Check if air tubes are clamped during assembly. Slightly pull the tube (as shown at right) to make sure it is freely moving without clamp.



**3 Si le mesureur de pression ne fonctionne pas pendant le pompage.**

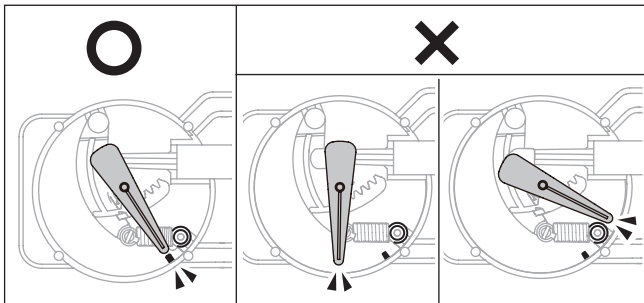
**Die Druckanzeige funktioniert beim Pumpen nicht.**

**If the pressure meter does not function while pumping.**

**3-1** Vérifiez que le pointeur est correctement installé (veuillez vous reporter à la page 11, étape 12)

Prüfen, ob der Zeiger richtig sitzt (siehe Seite 11, Schritt 12)

Check if pointer is installed correctly (refer to page 11, step 12)



**3-2** Contrôlez que les tubes prévus pour l'air ne sont pas pincés (veuillez consulter la section Dépannage 2-2)

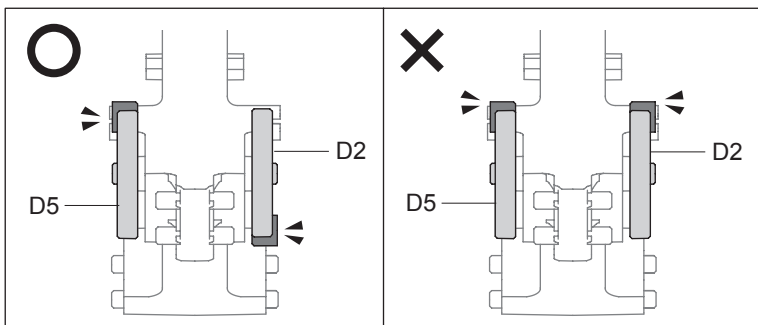
Prüfen, ob Luftschläuche eingeklemmt sind (siehe Fehlerbehebung 2-2)

Check if air tubes are clamped (refer to Trouble Shooting 2-2)

**4**  
**Vérifiez que D2/D5 sont positionnées dans le bon sens. (veuillez vous reporter à la page 17, étape 2).**

**Prüfen, ob D2 / D5 richtig herum verbaut sind. (siehe Seite 17, Schritt 2).**

**Check if D2 / D5 are installed in the right direction. (refer to page 17, step 2)**







Nature & Découvertes  
Versailles Grand Parc  
1 avenue de l'Europe  
78117 Toussus-le-Noble - France  
N° Service Client  
+33 (0)1 8377 0000  
www.natureetdecouvertes.com

Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Présence de petites pièces susceptibles d'être ingérées. Présence de bords fonctionnels coupants dangereux et de pointes fonctionnelles : à utiliser sous la surveillance d'un adulte. Ne pas respecter ces instructions peut exposer les utilisateurs à des risques de blessures ou coupures. Informations à conserver

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Verschluckbare Kleinteile enthalten. Funktionsbedingt verfügt das Produkt über scharfe Kanten und spitze Ecken: Unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise können sich die Benutzer unter Umständen Verletzungen zuziehen. Unterlagen aufbewahren.

Warning! Not suitable for children younger than 36 months. Danger of suffocation. Contains small pieces that can be swallowed. Contains dangerous cutting tools with functioning edges. To be used under adult supervision. Risk of cuts and other injuries if these instructions are not followed. Keep this information safe.



**Avertissement :**

Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours le véhicule dans des lieux ouverts et sûrs. En outre, n'essayez pas de re-créer ni de modifier la conception du véhicule, cela pourrait s'av  rer dangereux.

**Warnhinweis:**

Spielen Sie mit diesem Fahrzeug aus Sicherheitsgründen nur in einer offenen, sicheren Umgebung. Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug konstruktionstechnisch zu verändern. Das könnte gefährlich sein.

**Warning:**

For safety concern, always play this car under open and safety environment. Also, do not attempt to re-create or modify the car design, it might contain potential risk.